



## Collège des procureurs généraux

Bruxelles, le 20 juin 2013

**CIRCULAIRE N° 14/2013 DU  
COLLÈGE DES PROCUREURS  
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS  
D'APPEL**

Monsieur le Procureur général,  
Monsieur le Procureur fédéral,  
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,  
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

**OBJET : Loi du 7 mai 1999 sur les jeux de  
hasard, les paris, les établissements de  
jeux de hasard et la protection des  
joueurs (M.B. 3 décembre 1999) telle que  
modifiée par les deux lois du 10 janvier  
2010 (M.B. 1er février 2010)**

Secrétariat du Collège des procureurs généraux -  
Rue Ernest Allard 42 - 1000 Bruxelles  
Tél. : 02/500 86 01 - Fax : 02/500 86 13  
e-mail : secr.colpg@just.fgov.be

## College van Procureurs- generaal

Brussel, 20 juni 2013

**OMZENDBRIEF NR. 14/2013 VAN  
HET COLLEGE VAN  
PROCUREURS-GENERAAL BIJ  
DE HOVEN VAN BEROEP**

Mijnheer de Procureur-generaal,  
Mijnheer de Federale Procureur,  
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des  
Konings,  
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

**BETREFT: Wet van 7 mei 1999 op de  
kansspelen, de weddenschappen, de  
kansspelinrichtingen en de bescherming  
van de spelers (B.S. van 3 december  
1999), zoals gewijzigd door de twee wetten  
van 10 januari 2010 (B.S. van 1 februari  
2010)**

Secretariaat van het College van Procureurs-  
generaal - Ernest Allardstraat 42 - 1000 Brussel  
Tel.: 02/500 86 01 - Fax: 02/500 86 13  
E-mail: secr.colpg@just.fgov.be

**TABLE DES MATIERES****INHOUDSTAFEL**

Introduction	4	Inleiding	4
I. Définition du jeu de hasard	5	I. Definitie van het kansspel	5
1. Généralités	5	1. Algemeen	5
2. Définitions complémentaires	6	2. Bijkomende definities	6
3. Jeux exclus du champ d'application	7	3. Spelen uitgesloten van het toepassingsgebied	7
II. Principes	8	II. Principes	8
III. Classes de jeux et licences	10	III. Spelklassen en vergunningen	10
A. Classes de jeux	10	A. Spelklassen	10
1. Catégories d'établissements	10	1. Categorieën van kansspelinrichtingen	10
2. Jeux media	15	2. Media spelen	15
3. Enjeu, gain et perte	15	3. Inzet, winst en verlies	15
B. Licences	16	B. Vergunningen	16
1. Commission des jeux de hasard	16	1. Kansspelcommissie	16
2. Types de licences	16	2. Types vergunningen	16
IV. Dispositions pénales	19	IV. Strafrechtelijke bepalingen	19
1. Article 63	19	1. Artikel 63	19
2. Article 64	23	2. Artikel 64	23
3. Article 65	26	3. Artikel 65	26
4. Article 66	26	4. Artikel 66	26
5. Article 67	26	5. Artikel 67	26
6. Article 68 – Sanctions accessoires	27	6. Artikel 68 – Bijkomende straffen	27
7. Article 69	27	7. Artikel 69	27
8. Article 70 – civilement responsables	27	8. Artikel 70 – Burgerrechtelijke aansprakelijkheid	27
9. Interaction entre les amendes administratives infligées par la commission des jeux de hasard et les poursuites pénales : nécessité d'une décision motivée du procureur du Roi dans les six mois	28	9. Interaction entre les amendes administratives infligées par la commission des jeux de hasard et les poursuites pénales : nécessité d'une décision motivée du procureur du Roi dans les six mois	28
V. Commission des jeux de hasard	29	V. Kansspelcommissie	29

A. Descriptif de la commission des jeux de hasard	29	A. Beschrijving van de kansspelcommissie
B. Pouvoirs de la commission dans l'accomplissement de sa mission de contrôle	30	B. Bevoegdheden van de commissie bij de uitvoering van haar controleopdracht
C. Force probante des procès verbaux dressés par les membres du secrétariat de la commission	32	C. Bewijskracht van de processen-verbaal die opgesteld worden door de leden van het secretariaat van de commissie
D. Réquisition des services de la commission des jeux de hasard par une autorité judiciaire	32	D. Vordering van de diensten van de kansspelcommissie door een gerechtelijke autoriteit
VI. Priorités De La Politique Criminelle	33	VI. Prioriteiten Van Het Strafrechtelijk Beleid
A. Généralités	33	A. Algemeen
B. Etablissements clandestins	33	B. Clandestiene inrichtingen
C. Etablissements continuant une exploitation de jeux de hasard ou de paris en dépit d'une décision de retrait de licence ou de fermeture	40	C. Inrichtingen waar kansspelen of weddenschappen worden geëxploiteerd ondanks een beslissing tot intrekking van de vergunning of tot sluiting
D. Jeux de hasard et paris proposés sur internet sans disposer de la licence adéquate et publicité en ligne pour des jeux de hasard non autorisés ou pour des établissements ne disposant pas de licence	41	D. Kansspelen en weddenschappen die worden aangeboden via internet zonder een geldige vergunning en online reclame voor niet toegestane kansspelen of voor inrichtingen zonder vergunning
E. Infractions à l'article 54	42	E. Inbreuken op artikel 54
F. Compétence territoriale	44	F. Territoriale bevoegdheid
G. Généralités concernant la politique criminelle	45	G. Algemene bepalingen betreffende het strafrechtelijk beleid

## **INTRODUCTION**

La présente circulaire abroge et remplace la circulaire COL 8/2004 du 9 avril 2004, révisée les 19 février et 10 juillet 2009.

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, publiée au Moniteur du 3 décembre 1999, a profondément modifié le régime juridique de la matière des jeux de hasard.

L'article 305 du code pénal qui prohibait les jeux de hasard, de même que la loi du 24 octobre 1902 sur les jeux et paris, ont été abrogés par les articles 72 et 73 de la loi.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, date de l'entrée en vigueur de la loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard (*M.B.* 1<sup>er</sup> février 2010, p. 4309), la loi du 7 mai 1999 règle également les paris.

Le législateur a voulu, non seulement, régler les jeux et les paris d'une manière plus cohérente mais, également, adapter la loi aux jeux de hasard via des instruments de la société de l'information et aux jeux média.

Le statut et les compétences de la commission des jeux de hasard ont aussi été aménagés par une seconde loi du 10 janvier 2010 (*M.B.* 1<sup>er</sup> février 2010, p. 4323).

Les deux principes fondamentaux sous tendant la loi restent néanmoins les mêmes :

1. Le régime de l'interdiction a été remplacé par un régime d'autorisation strictement contrôlée.
2. La loi vise toujours la protection des joueurs. Ce souci se concrétise par plusieurs dispositions sanctionnées pénalement.

Par contre, le joueur qui participe à un jeu qu'il sait non autorisé est désormais punissable.

## **INLEIDING**

Deze omzendbrief heft COL 8/2004 van 9 april 2004 op en vervangt deze COL, die werd herzien op 19 februari en 10 juli 2009.

De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, die gepubliceerd werd in het Belgisch Staatsblad van 3 december 1999, heeft de regeling op gebied van kansspelen ingrijpend gewijzigd.

Artikel 305 van het Strafwetboek, dat de kansspelen verbood, en de wet van 24 oktober 1902 op het spel, werden opgeheven door de artikelen 72 en 73 van deze wet.

Sinds 1 januari 2011, de datum van inwerkingtreding van de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen (*B.S.* van 1 februari 2010, blz. 4309), regelt de wet van 7 mei 1999 ook de weddenschappen.

De wetgever heeft niet enkel de kansspelen en weddenschappen coherenter willen regelen maar had ook de bedoeling de wet aan te passen aan de kansspelen via informatiemaatschappij-instrumenten en aan de mediaspelen.

Het statuut en de bevoegdheden van de Kansspelcommissie werden eveneens gewijzigd door een tweede wet van 10 januari 2010 (*B.S.* van 1 februari 2010, blz. 4323).

De twee fundamentele principes die aan de basis liggen van de wet blijven echter onveranderd:

1. Het verbodstelsel werd vervangen door een stelsel van strikt gecontroleerde toelating.
2. De wet streeft nog altijd de bescherming van de spelers na. Deze doelstelling wordt geconcretiseerd door meerdere strafrechtelijk gesanctioneerde bepalingen.

De speler die deelneemt aan een kansspel waarvan hij weet dat het niet toegelaten is, is daarentegen voortaan strafbaar.

## I. DÉFINITION DU JEU DE HASARD

### 1. Généralités

L'article 2, 1° définit le jeu de hasard : « *Tout jeu pour lequel un enjeu de nature quelconque est engagé, ayant pour conséquence soit la perte de l'enjeu par au moins un des joueurs, soit le gain de quelque nature qu'il soit, au profit d'au moins un des joueurs, ou organisateur du jeu ou, et pour lequel le hasard est un élément, même accessoire, pour le déroulement du jeu, la détermination du vainqueur ou la fixation des gains* ».

Le législateur a opté pour une définition très large du jeu de hasard particulièrement en précisant : « tout jeu ... pour lequel le hasard est un élément même accessoire, pour le déroulement du jeu ... ». L'exposé des motifs de la proposition de loi est tout à fait explicite : « *(le jeu de hasard) est caractérisé par une nouvelle approche, qui ne laisse plus aucune place à l'appréciation et à l'interprétation : tout jeu dans lequel le hasard intervient, si minimum soit la part de celui-ci, relève des dispositions applicables spécifiquement à ce type de jeu. Cette conception contribue au renforcement de la sécurité juridique, permet un meilleur contrôle a priori de tous les jeux de hasard et facilite indubitablement la tâche des organes de contrôle* » (Sénat, session 1995-1996, 1-419/1, p. 5).

La nouvelle définition légale du jeu de hasard rompt ainsi avec la doctrine et la jurisprudence antérieures pour lesquelles le hasard devait avoir dans le jeu un rôle prépondérant, voire essentiel sans qu'il faille exclure l'adresse, la dextérité, le calcul ou le raisonnement du joueur (Marchal et Jaspar, Droit criminel 1976, tome II, p. 199).

Dans un arrêt du 4 septembre 1984, la Cour de cassation avait décidé que « *Est un jeu de hasard dont l'exploitation est interdite par l'article 1° de la loi du 24 octobre 1902 le jeu de hasard dans lequel, soit par lui-même, soit en raison des conditions dans lesquelles il est pratiqué, le hasard prédomine sur l'adresse et la combinaison de l'intelligence* » (Pas., 1985, I, 10).

## I. DEFINITIE VAN HET KANSSPEL

### 1. Algemeen

Artikel 2, 1° definieert het kansspel als volgt: “*Elk spel, waarbij een ingebrachte inzet van om het even welke aard, hetzij het verlies van deze inzet door minstens één der spelers, hetzij een winst van om het even welke aard voor minstens één der spelers, of inrichters van het spel tot gevolg heeft en waarbij het toeval een zelfs bijkomstig element is in het spelverloop, de aanduiding van de winnaar of de bepaling van de winstgrootte*”.

De wetgever heeft geopteerd voor een zeer ruime definitie van het kansspel, in het bijzonder door de precisering: “Elk spel... waarbij het toeval een zelfs bijkomstig element is in het spelverloop...”. De memorie van toelichting van het wetsvoorstel is hierover zeer expliciet: “*(het kansspel) is gekenmerkt door een nieuwe benadering die geen plaats meer laat voor appreciatie en interpretatie: ieder spel waarbij de kans tussenkomt, hoe miniem ook het aandeel ervan zij, valt onder de bepalingen die specifiek van toepassing zijn op dit soort spel. Deze wijze van opvatting draagt bij tot de versterking van de rechtszekerheid, maakt een betere controle a priori van alle kansspelen mogelijk en vergemakkelijkt ongetwijfeld de taak van de controle-organen*” (Senaat, Zitting 1995-1996, 1-419/1, p. 5).

De nieuwe wettelijke definitie van het kansspel breekt aldus met de vroegere rechtsleer en rechtspraak waarvoor het toeval in het kansspel een overheersende, zelfs essentiële rol moest spelen, zonder de handigheid, de bekwaamheid, de berekening of de redenering van de speler uit te sluiten. (Marchal en Jaspar, ‘Droit criminel 1976’, deel II, p.199).

In een arrest van 4 september 1984 had het Hof van Cassatie het volgende beslist: “*Onder kansspel, waarvan de exploitatie bij art. 1 wet 24 okt. 1902 is verboden, wordt verstaan het spel waarbij, hetzij uit de aard van het spel, hetzij wegens de omstandigheden waarin het wordt gespeeld, het geluk een grotere rol speelt dan de behendigheid en de combinaties van de geest*”. (Pas., 1985, I, 10).

Cette définition beaucoup plus stricte du jeu de hasard évitera immanquablement les difficultés auxquelles le Ministère public était parfois confronté lorsqu'il était soutenu que le hasard n'intervenait pas de manière essentielle ou prépondérante.

Il suffit donc, pour qualifier un jeu de hasard, que le hasard soit un élément même accessoire du déroulement du jeu, de la détermination du vainqueur ou de la fixation des gains.

La loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard a élargi le champ d'application aux paris et aux jeux de hasard via des instruments de la société de l'information et les jeux médias et a donné des définitions de ces notions.

## 2. Définitions complémentaires

- Exploiter : mettre ou tenir en service, installer ou maintenir un ou plusieurs jeux de hasard ou établissements de jeux de hasard (art. 2, 2°)

Le simple fait de maintenir en activité, par exemple de raccorder à une installation électrique un jeu de hasard est déjà donc considéré comme une exploitation. Il peut advenir qu'un jeu soit placé dans l'attente de l'octroi d'une licence. Si le jeu est clairement déconnecté, il faut considérer qu'il n'est pas exploité.

- Etablissement de jeux de hasard : les bâtiments ou les lieux où sont exploités un ou plusieurs jeux de hasard (art. 2, 3°)

- Salle de jeux: lieu au sein de l'établissement des jeux de hasard où sont exploités les jeux de hasard (art. 2, 4°).

- Pari : jeu de hasard dans lequel chaque joueur mise un montant et qui produit un gain ou une perte qui ne dépend pas d'un acte posé par le joueur mais de la vérification d'un fait incertain qui survient sans l'intervention des joueurs (art. 2, 5°).

La loi définit également le pari mutuel (6°) et le pari à cote (7°).

Deze meer strikte definitie van het kansspel zal zonder enige twijfel de moeilijkheden vermijden waarmee het openbaar ministerie soms werd geconfronteerd wanneer werd voorgehouden dat het toeval niet op een essentiële of overheersende manier aanwezig was.

Om een spel als kansspel te kwalificeren, volstaat het derhalve dat het toeval een zelfs bijkomstig element in het spelverloop, bij de aanduiding van de winnaar of de bepaling van de winstgrootte is.

De wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen heeft het toepassingsgebied uitgebreid tot de weddenschappen en kansspelen via informatiemaatschappij-instrumenten en mediaspelen en heeft deze begrippen ook gedefinieerd.

## 2. Bijkomende definities

- Exploiteren: in werking stellen of houden, installeren of instandhouden van één of meerdere kansspelen of kansspelinrichtingen (art. 2, 2°)

Het eenvoudig in werking houden, door bijvoorbeeld een kansspel op een elektriciteitsnet aan te sluiten, wordt derhalve reeds als exploitatie beschouwd. Het kan gebeuren dat het spel geplaatst wordt in afwachting van de toekenning van een vergunning. Indien het spel kennelijk niet aangesloten is, dan moet er aangenomen worden dat het niet geëxploiteerd wordt.

- Kansspelinrichting: de gebouwen of plaatsen waar één of meerdere kansspelen worden geëxploiteerd (art. 2, 3°)

- Speelzaal: plaats in de kansspelinrichting waar de kansspelen worden geëxploiteerd (art. 2, 4°)

- Weddenschap: kansspel waarbij elke speler een inzet inbrengt en waarbij winst of verlies wordt opgeleverd die niet afhangt van een daad gesteld door de speler, maar van de verwezenlijking van een onzekere gebeurtenis die zich voordoet zonder tussenkomst van de spelers (art. 2, 5°). De wet definieert ook de onderlinge weddenschap (6°) en de weddenschap tegen notering (7°)

-Jeu média : jeu de hasard exploité par un média (art. 2, 9°), le média étant toute station de radio ou de télévision et tout quotidien ou périodique dont le siège social de l'exploitant ou de l'éditeur est établi dans l'Union européenne (art. 2, 8°).

-Instruments de la société de l'information : équipements électroniques de traitement, y compris la compression numérique, et de stockage de données, qui sont entièrement transmises, acheminées et reçues par fils, par radio, par des moyens optiques ou par d'autres moyens électromagnétiques.

### 3. Jeux exclus du champ d'application

Les articles 3 et 3bis excluent expressément du champ d'application de la loi des jeux qui correspondent à la définition légale du jeu de hasard telle que prévue à l'article 2, 1° :

1. L'exercice des sports (article 3, 1°).

2. Les jeux offrant au joueur ou au parieur comme seul enjeu le droit de poursuivre le jeu gratuitement, et ce, 5 fois au maximum (art. 3, 2°).

Le terme « enjeu » doit être compris dans le texte français dans le sens de « gain » : le texte néerlandais ne permettant pas de doute à cet égard.

3. Les jeux de cartes ou de société pratiqués en dehors des établissements de jeux de hasard de classe I et II, les jeux exploités dans les parcs d'attraction ou par des industriels forains à l'occasion de kermesses, de foires commerciales ou autres et en des occasions analogues, ainsi que les jeux organisés occasionnellement et tout au plus quatre fois par an par une association locale à l'occasion d'un événement particulier ou par une association de fait à but social ou philanthropique ou par une association sans but lucratif au bénéfice d'une œuvre sociale ou philanthropique, et ne nécessitant qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer au joueur ou au parieur qu'un avantage matériel de faible valeur (art. 3, 3°).

-Mediaspel: kansspel waarvan de exploitatie gebeurt via de media (art. 2, 9°), waarbij de media elke radio- of televisiezender en elk dagblad of tijdschrift is waarvan de maatschappelijke zetel van de exploitant of uitgever gevestigd is in de Europese Unie (art. 2, 8°)

-Informatiemaatschappij-instrumenten: elektronische apparatuur voor de verwerking met inbegrip van digitale compressie, en de opslag van gegevens, die geheel via draden, radio, optische middelen of andere elektromagnetische middelen worden verzonden, doorgeleid en ontvangen.

### 3. Spelen uitgesloten van het toepassingsgebied

De artikelen 3 en 3bis sluiten uitdrukkelijk een aantal spelen van het toepassingsgebied van de wet uit, hoewel ze wel degelijk beantwoorden aan de wettelijke in artikel 2, 1° bepaalde definitie van het kansspel:

1. De sportbeoefening (artikel 3, 1°).

2. Spelen die aan de speler of gokker geen ander voordeel opleveren dan het recht om maximaal vijf keer gratis verder te spelen (artikel 3, 2°).

De term "enjeu" moet in de Franse tekst worden begrepen in de zin van "winst": de Nederlandse tekst laat hieromtrent geen twijfel bestaan.

3. Kaart- of gezelschapsspelen, uitgeoefend buiten de kansspelinrichtingen klasse I en II, alsook spelen uitgebaat door pretparken of door kermisexploitanten naar aanleiding van kermissen, handelsbeurzen of andere beurzen onder soortgelijke omstandigheden, alsook spelen die occasioneel en maximaal vier keer per jaar worden ingericht door een plaatselijke vereniging ter gelegenheid van een bijzondere gebeurtenis of door een feitelijke vereniging met een sociaal of liefdadig doel of een vereniging zonder winstgevend oogmerk ten behoeve van een sociaal of liefdadig doel, en die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een materieel voordeel van geringe waarde kunnen opleveren (art. 3, 3°).

Le mot enjeu doit être compris en français dans le sens de mise en jeu.

La double condition prévue par la loi (enjeu très limité et jeu ne pouvant procurer qu'un avantage matériel de faible valeur) s'applique aux trois hypothèses, c'est-à-dire :

-les jeux de cartes ou de société pratiqués en dehors des établissements de jeux de hasard de classe I et II,

-les jeux exploités dans les parcs d'attraction ou par des industriels forains à l'occasion de kermesses, de foires commerciales ou autres et en des occasions analogues,

-les jeux organisés occasionnellement et tout au plus quatre fois par an par une association locale à l'occasion d'un événement particulier ou par une association de fait à but social ou philanthropique ou par une association sans but lucratif au bénéfice d'une œuvre sociale ou philanthropique.

Avec cette troisième catégorie, le législateur a voulu dépenaliser les événements organisés par les clubs et associations. Les loteries restent interdites et restent réglementées par la loi du 31 décembre 1851 (voir ci-après).

C'est le Roi qui détermine, pour les points 2 et 3, les conditions du type d'établissement, du type de jeu, du montant de la mise, de l'avantage qui peut être attribué et de la perte moyenne par heure.

4. Les loteries au sens de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries et des articles 301, 302, 303 et 304 du code pénal, les loteries publiques et concours visés à l'article 3, §1, al. 1° de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie nationale (article 3bis, al. 1).

## **II. PRINCIPES**

L'article 4 dispose qu'il est interdit :

De term "enjeu" moet in de Franse tekst worden begrepen in de zin van het in het spel ingezette geld.

De door de wet bepaalde dubbele voorwaarde (zeer beperkte inzet die slechts een materieel voordeel van geringe waarde kan opleveren) is van toepassing op de drie hypothèses, namelijk:

-op kaart- of gezelschapsspelen, uitgeoefend buiten de kansspelinrichtingen klasse I en II,

-op spelen uitgebaat door pretparken of door kermisexploitanten naar aanleiding van kermissen, handelsbeurzen of andere beurzen onder soortgelijke omstandigheden,

-op spelen die occasioneel en maximaal vier keer per jaar worden ingericht door een plaatselijke vereniging ter gelegenheid van een bijzondere gebeurtenis of door een feitelijke vereniging met een sociaal of liefdadig doel of een vereniging zonder winstgevend oogmerk ten behoeve van een sociaal of liefdadig doel.

Via deze derde categorie heeft de wetgever de evenementen die georganiseerd worden door clubs en verenigingen uit de strafrechtelijke sfeer willen halen. Loterijen blijven verboden en worden nog steeds geregeld door de wet van 31 december 1851 (cf. infra).

De Koning bepaalt voor de punten 2 en 3 de nadere voorwaarden van het soort inrichting, het soort spel, het bedrag van de inzet, het voordeel dat kan worden toegekend en het gemiddeld uurverlies.

4. De loterijen in de zin van de wet van 31 december 1851 op de loterijen en van de artikelen 301, 302, 303 en 304 van het Strafwetboek, de openbare loterijen en de wedstrijden bedoeld in artikel 3, §1, lid 1° van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij (artikel 3bis, lid 1).

## **II. PRINCIPES**

Artikel 4 bepaalt dat het verboden is om:



1. D'exploiter un jeu ou un établissement de jeux de hasard quels qu'en soient la forme, le lieu et la manière (directe ou indirecte) sans licence préalable délivrée par la commission des jeux sous réserve des exceptions prévues par la loi.

La violation de cette interdiction est sanctionnée par une peine d'emprisonnement de 6 mois à 5 ans et/ou d'une amende de 100 francs à 100.000 francs (art. 63).

2. De participer à un jeu de hasard, de faciliter l'exploitation d'un jeu de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard, de faire de la publicité pour un jeu de hasard ou un établissement de jeux de hasard ou de recruter des joueurs pour un jeu de hasard ou un établissement de jeux de hasard quand l'intéressé sait qu'il s'agit de l'exploitation d'un jeu de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard non autorisé ;

La violation de cette interdiction est sanctionnée par une peine d'emprisonnement d'un mois à 3 ans et/ou d'une amende de 26 francs à 25.000 francs (art. 64).

3. De participer à tout jeu de hasard lorsque l'on peut avoir une influence directe sur son résultat ;

La violation de cette interdiction est sanctionnée par une peine d'emprisonnement de 6 mois à 5 ans et/ou d'une amende de 100 francs à 100.000 francs (art. 63).

En d'autres termes, l'interdiction vise:

- l'exploitation de tout jeu de hasard clandestin,
- l'exploitation de tout jeu de hasard non expressément mentionné comme étant autorisé dans la loi ou les arrêtés royaux,
- l'exploitation de jeux ou d'établissements de jeux sans licence préalablement octroyée par la commission des jeux de hasard,

1. Een kansspel of een kansspelinrichting te exploiteren onder welke vorm, op welke plaats en op welke rechtstreekse of onrechtstreekse manier ook zonder voorafgaande vergunning van de Kansspelcommissie, behoudens de uitzonderingen die door de wet bepaald worden.

De inbreuk op deze bepaling wordt gestraft met een gevangenisstraf van 6 maanden tot 5 jaar en/of een boete van 100 tot 100.000 frank (art. 63).

2. Deel te nemen aan een kansspel, de exploitatie van een kansspel of een kansspelinrichting te vergemakkelijken, reclame te maken voor een kansspel of kansspelinrichting of spelers te werven voor een kansspel of kansspelinrichting wanneer de betrokkene weet dat het gaat om de exploitatie van een kansspel of kansspelinrichting die niet is vergund.

De inbreuk op deze bepaling wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot 3 jaar en/of een boete van 26 tot 25.000 frank (art. 64).

3. Deel te nemen aan enig kansspel indien de betrokkene een rechtstreekse invloed kan hebben op het resultaat ervan.

De inbreuk op deze bepaling wordt gestraft met een gevangenisstraf van 6 maanden tot 5 jaar en/of een boete van 100 frank tot 100.000 frank (art. 63).

Het verbod omvat met andere woorden:

- de exploitatie van elk clandestien kansspel,
- de exploitatie van elk spel dat niet expliciet wordt toegestaan door de wet of de koninklijke besluiten.
- de exploitatie van spelen of kansspelinrichtingen zonder voorafgaande vergunning toegekend door de Kansspelcommissie,

- La facilitation de l'exploitation d'un jeu de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard (ex hébergeur web, provider internet, institutions financières rendant possibles les transactions,...),
  - la participation, l'organisation, la publicité ou le recrutement de joueurs lorsque l'on sait qu'il s'agit d'un jeu visé ci-avant,
  - la participation à un jeu de hasard lorsque l'on peut influencer directement sur le résultat (ex : le jockey ou l'entraîneur de football –qui décide quel joueur monte sur le terrain-, mais pas le dresseur du chien ou le propriétaire du cheval). On sera attentif à ce qu'un sponsor d'équipe sportive, par ailleurs titulaire d'une licence l'autorisant à organiser des paris, pourrait se trouver en mesure d'influer sur le résultat, d'une part en détenant des informations privilégiées sur l'équipe ou le sportif concerné et d'autre part en ayant la possibilité de fixer lui-même les cotes.
- het vergemakkelijken van de exploitatie van een kansspel of kansspelinrichting (vb. webhosting, internetprovider, financiële instellingen die transacties mogelijk maken, ...),
  - de deelname, de organisatie, de reclame of het werven van spelers indien men weet dat het gaat om een hierboven vermeld spel,
  - de deelname aan een kansspel indien men een rechtstreekse invloed kan hebben op het resultaat ervan (bijvoorbeeld: de jockey of de voetbaltrainer – die beslist welke speler op het veld staat – , maar niet de hondenafrichter of de eigenaar van het paard). Men zal zeer aandachtig moeten zijn voor het feit dat een sponsor van een sportclub, die overigens houder kan zijn van een vergunning die hem toestaat om weddenschappen in te richten, het resultaat zou kunnen beïnvloeden, indien hij enerzijds beschikt over voorkennis van het team of de betrokken sportman en indien hij anderzijds zelf de notering vastlegt.

### **III. CLASSES DE JEUX ET LICENCES**

#### **A. CLASSES DE JEUX**

##### **1. Catégories d'établissements**

Les établissements de jeux de hasard sont répartis en quatre classes (I, II, III et IV) selon le type et le nombre de jeux qui peuvent être exploités et l'activité principale ou accessoire qui peut être exercée ou non dans l'établissement.

Le nombre d'établissements de classe I, II et IV est limité et leur licence d'exploitation ne peut être accordée que lorsqu'une licence d'exploitation devient vacante (procédure d'obtention fixée par le Roi). (art. 6) Le nombre de licences "+" est également limité.

L'article 7 de la loi prévoit que le Roi, par arrêté délibéré en conseil des ministres, arrête la liste et le nombre de jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée.

### **III. SPELKLASSEN EN VERGUNNINGEN**

#### **A. SPELKLASSEN**

##### **1. Categorieën van kansspelinrichtingen**

De kansspelinrichtingen worden ingedeeld in vier klassen (I, II, III en IV) volgens de aard en het aantal spelen die mogen worden geëxploiteerd en volgens de hoofd- of de nevenactiviteit die al dan niet in de inrichting mag worden uitgeoefend.

Het aantal kansspelinrichtingen I, II en IV is beperkt en de vergunning voor de exploitatie ervan kan slechts worden toegekend indien een vergunning voor de exploitatie openvalt (de procedure tot het verkrijgen van een vergunning wordt vastgelegd door de Koning) (art. 6). Het aantal "+-vergunningen" is ook beperkt.

Overeenkomstig artikel 7 van de wet bepaalt de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de lijst van kansspelen en het aantal kansspelen waarvan de exploitatie is toegestaan.

1. Les établissements de classe I ou casinos sont définis dans l'article 28. Ce sont des établissements dans lesquels sont exploités les jeux de hasard automatiques (ou non) autorisés par le Roi et dans lequel sont autorisées parallèlement des activités socio-culturelles, telles que des représentations, des expositions, des congrès et des activités du secteur Horeca.

Le nombre total des établissements autorisés est limité à 9 : 4 à la côte et 4 dans la partie wallonne, auxquels s'ajoute un casino dans la région de Bruxelles -capitale.

L'arrêté royal du 19 juillet 2001 (publié au Moniteur du 31 juillet 2001 et modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2009) précise les jeux dont l'exploitation est autorisée :

1. les jeux de table;
2. les jeux automatiques.

L'article 2 de l'arrêté royal établit un rapport entre le nombre de jeux automatiques autorisé et le nombre de jeux de table : 15 jeux automatiques peuvent être autorisés par table de jeux présente et ouverte pendant au moins 5 heures. A défaut de précision dans l'arrêté royal du 19 juillet 2001, il est permis de considérer qu'une table ouverte est une table où un croupier est présent et à laquelle il est donc possible de jouer.

2. Les établissements de classe II ou salles de jeux automatiques sont définis dans l'article 34. Ce sont des établissements dans lesquels sont exploités exclusivement les jeux de hasard autorisés par le Roi.

Le nombre total de ces établissements est limité à 180 pour l'ensemble du pays. L'exploitation d'un tel établissement doit s'effectuer en fonction d'une convention conclue entre la commune du lieu de l'établissement et l'exploitant.

1. De kansspelinrichtingen klasse I of casino's worden gedefinieerd in artikel 28. Dit zijn inrichtingen waarin de door de Koning toegestane (al dan niet) automatische kansspelen worden geëxploiteerd en socio-culturele activiteiten zoals voorstellingen, tentoonstellingen, congressen en horeca-activiteiten worden georganiseerd.

Het totale aantal toegestane inrichtingen wordt beperkt tot 9: 4 aan de kust en 4 in Wallonië, waaraan één casino in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegevoegd.

Het koninklijk besluit van 19 juli 2001 (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 31 juli 2001 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 2009) verduidelijkt de spelen waarvoor de exploitatie is toegestaan:

1. de tafelspelen;
2. de automatische spelen.

Artikel 2 van dit koninklijk besluit legt een verband tussen het aantal toegelaten automatische spelen en het aantal speeltafels: 15 automatische spelen zijn toegelaten per aanwezige en gedurende ten minste vijf uur geopende tafel. Bij gebrek aan verdere precisering in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 kan aangenomen worden dat een geopende tafel een tafel is waar een croupier aanwezig is en waar het derhalve mogelijk is om te spelen.

2. De inrichtingen klasse II of de speelautomatenhallen worden gedefinieerd in artikel 34. Het betreft inrichtingen waar uitsluitend de door de Koning toegestane kansspelen worden geëxploiteerd.

Er worden ten hoogste 180 kansspelinrichtingen klasse II in het ganse land toegestaan. De uitbating van een kansspelinrichting klasse II moet geschieden krachtens een convenant dat voorafgaandelijk wordt gesloten tussen de gemeente van vestiging en de uitbater.

L'arrêté royal du 26 avril 2004 (Moniteur du 4 mai 2004 et modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2009) établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II précise les catégories de jeux :

Sans carte joueur (art. 1/1) :

1. jeux de Black Jack ;
2. jeux de courses ;
3. jeux de dés ;
4. jeux de poker ;
5. jeux de roulette.

Avec carte joueur (art. 1/2):

Jeu interactif de poker.

L'article 8 de l'arrêté royal limite le nombre d'appareils dont l'exploitation est autorisée à 30. L'article 9 apporte une précision importante : pour les jeux automatiques sans carte joueur, les appareils composés de 6 terminaux sont limités à 3 par établissement, pour les jeux automatiques avec carte joueur, le nombre est limité à une seule table avec un maximum de dix terminaux. En conséquence, un établissement peut disposer au maximum de 27 appareils à un terminal et de 3 appareils à 6 terminaux (dans l'hypothèse de jeux sans carte joueur), soit au total 45 terminaux maximum. Dans l'hypothèse de jeux avec carte joueur, le maximum est de 49 terminaux (deux appareils avec 6 terminaux, un appareil avec 10 terminaux et 27 appareils avec un terminal).

3. Les établissements de classe III ou débits de boisson sont définis par l'article 39 de la loi. Ce sont les établissements où sont vendues des boissons qui, quelle qu'en soit la nature, doivent être consommées sur place et dans lesquels sont exploités au maximum 2 jeux de hasard.

L'arrêté royal du 2 mars 2004 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de classe III autorise 2 types de jeux :

Het koninklijk besluit van 26 april 2004 (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 4 mei 2004 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 2009) tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II preciseert de spelcategorieën:

Zonder spelerskaart (art. 1/1):

1. black-jack-spelen;
2. paardenweddenschappen;
3. dobbelspelen;
4. pokerspelen;
5. roulettespelen.

Met spelerskaart (art. 1/2):

Interactief pokerspel.

Artikel 8 van het koninklijk besluit beperkt het aantal automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegestaan tot 30 toestellen. Artikel 9 levert een belangrijke verduidelijking: voor de automatische spelen zonder spelerskaart zijn de automaten die samen gesteld zijn uit 6 terminals beperkt tot 3 per inrichting. Voor de automatische spelen met spelerskaart is dit beperkt tot één tafel met maximum tien terminals. Bijgevolg mag een inrichting over maximaal 27 automaten met één terminal en over 3 automaten met 6 terminals beschikken (bij spelen zonder spelerskaart) met andere woorden over maximaal 45 terminals. Bij de spelen met spelerskaart zijn er maximaal 49 terminals (2 automaten met 6 terminals, 1 automaat met 10 terminals en 27 automaten met 1 terminal).

3. De kansspelinrichtingen klasse III of drankgelegenheden worden gedefinieerd door artikel 39 van de wet. Het betreft inrichtingen waar drank, ongeacht de aard ervan, wordt verkocht voor gebruik ter plaatse en waarin maximaal twee kansspelen worden geëxploiteerd.

Het koninklijk besluit van 2 maart 2004 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III staat twee types spel toe:

1. le billard électrique généralement appelé « Bingo » (art. 1, 1°) ;

2. le billard électrique généralement dénommé « One-Ball », (art.1, 2°).

4. Les établissements de classe IV ou de paris sont définis à l'article 43/4. Il s'agit de lieux exclusivement destinés à engager des paris autorisés par la loi pour le compte de titulaires de la licence de classe F1. Le nombre maximum d'organiseurs de paris a été fixé par le Roi à 34 pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 1<sup>er</sup> janvier 2022.

L'engagement de paris requiert quant à lui une licence de classe F2.

Les organiseurs sont ceux qui concluent des contrats avec les agences ou des personnes mandatées qui, elles, en tant qu'intermédiaires, engagent les mises des joueurs sur les paris pour le compte des organisateurs. L'AR du 22 décembre 2010 relatif aux règles de fonctionnement des paris (M.B. du 29 décembre 2010 p 82663) précise, dans son article 3 alinéa 2, que le titulaire de la licence de classe F1 se porte garant à l'égard des joueurs pour toutes les obligations contractées valablement par le titulaire de la licence de classe F2 dans l'exécution des ses activités en matière d'engagement de paris pour le cas où le titulaire de la licence de classe F2 reste en défaut de paiement.

L'engagement de paris ne peut avoir lieu que dans les établissements de classe IV disposant d'une licence de classe F2.

Les paris mutuels sur les courses hippiques et les autres paris sur événements sportifs peuvent également être engagés dans des librairies disposant de la licence de classe F2 ne vendant pas de boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place et aux conditions à fixer par le Roi. Il a ainsi été prévu que les mises dans les librairies ne pouvaient être supérieures à 200 euros (art 1<sup>er</sup> A.R. du 22 décembre 2010, M.B. du 29 décembre 2010, p.82711).

2. het elektrische biljart, gewoonlijk "Bingo" genaamd (art. 1, 1°);

2. het elektrische biljart, gewoonlijk "One-Ball" genaamd (art. 1, 2°).

4. De kansspelinrichtingen klasse IV worden gedefinieerd door artikel 43/4. Het betreft plaatsen die uitsluitend bestemd zijn voor het aannemen van weddenschappen die overeenkomstig de wet zijn toegestaan voor rekening van de vergunninghouders F1. Het maximaal aantal inrichters van weddenschappen werd door de Koning vastgelegd op 34 voor de periode van 1 januari 2011 tot 1 januari 2022.

Het aannemen van weddenschappen vereist een vergunning klasse F2.

De inrichters zijn personen die contracten afsluiten met de agentschappen of gemandateerden die, als tussenpersoon, de inzetten van spelers op weddenschappen aannemen voor rekening van de inrichters. Het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende de werkingsregels van de weddenschappen (B.S. van 29 december 2010, p. 82.663) verduidelijkt in lid 2 van artikel 3 dat de vergunninghouder F1 zich borg stelt ten aanzien van de spelers voor alle verplichtingen die geldig werden aangegaan door de vergunninghouder F2 in de uitvoering van zijn activiteiten inzake de aanneming van weddenschappen voor het geval de vergunninghouder F2 in gebreke blijft voor de betaling.

De aanneme van weddenschappen kan enkel gebeuren bij kansspelinrichtingen klasse IV die beschikken over een vergunning klasse F2.

Onderlinge weddenschappen op paardenrennen en de andere weddenschappen op sportevenementen kunnen worden ingericht bij dagbladhandelaars die beschikken over een vergunning klasse F2 die geen alcoholische dranken verkopen die ter plaatse moeten worden gebruikt en volgens de voorwaarden die door de Koning worden vastgelegd. Zo werd bepaald dat de inzetten bij de dagbladhandelaars niet meer dan 200 euro mochten bedragen (art. 1 van het KB van 22 december 2010, B.S. van 29 december 2010, p. 82.711).

Les paris sur les courses hippiques peuvent aussi être engagés dans l'enceinte de l'hippodrome. Toute mise supérieure à 1000 euros doit être enregistrée (art. 7 du même A.R.)

Les établissements de classe IV sont fixes ou mobiles.

L'établissement de classe IV fixe est un établissement permanent et délimité dans l'espace, ayant pour destination exclusive l'engagement de paris. Y sont autorisées la vente de journaux spécialisés, de magazines de sport, de gadgets, de boissons non alcoolisées et l'exploitation de maximum deux jeux de hasard automatiques qui proposent des activités similaires à celles engagées dans l'agence. Leur nombre est fixé à 1000 (art.1 de l'A.R. du 22 décembre 2010, M.B. du 29 décembre 2010, p. 82704).

Un établissement de classe IV mobile est un établissement temporaire, délimité dans l'espace, exploité à l'occasion, pour la durée et sur le lieu d'un événement ou d'une épreuve sportive, séparé des endroits où des boissons alcoolisées sont vendues pour être consommées sur place. Il ne peut engager que des paris sur cet événement ou cette épreuve. Leur nombre est fixé à 60.

L'organisation de paris sur un événement contraire à l'ordre public ou aux bonnes mœurs (combats de chiens, de coqs, ...) ou sur un événement dont le résultat est déjà connu (ou si le fait incertain est déjà survenu) est interdite.

Dans le pari mutuel, le rôle de l'organisateur se limite à rassembler les participants, collecter les mises et verser celles-ci au gagnant après retenue d'une quotité destinée à couvrir ses frais et à s'attribuer un gain. Dans les paris à cote, chaque parieur joue séparément contre l'organisateur qui court un risque pour une cote convenue préalablement avec le joueur. Ils sont proposés au public par les bookmakers et les agences.

Weddenschappen kunnen binnen de omheining van een renbaan worden aangenomen. Elke inzet hoger dan 1000 euro moet worden geregistreerd (art. 7 van hetzelfde KB).

De kansspelinrichtingen klasse IV zijn vast of mobiel.

Een vaste kansspelinrichting klasse IV is een permanente inrichting, die duidelijk afgebakend is in de ruimte en die uitsluitend bestemd is voor het aannemen van weddenschappen. De verkoop van gespecialiseerde bladen, sportmagazines en gadgets, niet-alcoholische dranken en de exploitatie van maximaal twee automatische spelen die weddenschappen op soortgelijke activiteiten aanbieden als deze die aangegaan worden in het wedkantoor, zijn er toegelaten. Het aantal ervan is vastgelegd op 1000 (art. 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2010, B.S. van 29 december 2010, p. 82.704).

Een mobiele kansspelinrichting van klasse IV is een tijdelijke inrichting, duidelijk afgebakend in de ruimte, die geëxploiteerd wordt ter gelegenheid, voor de duur en de plaats van een evenement of sportwedstrijd. Zij dient duidelijk te worden afgescheiden van de gelegenheden waar alcoholische drank wordt verkocht voor verbruik ter plaatse. Er kunnen enkel weddenschappen aangenomen worden die betrekking hebben op dat evenement of die wedstrijd. Het aantal ervan is vastgelegd op 60.

Het inrichten van een weddenschap omtrent een gebeurtenis die strijdig is met de openbare orde of de goede zeden (hondengevechten, hanengevechten, enz.) of een gebeurtenis waarvan de uitslag reeds gekend is (of waarbij de onzekere gebeurtenis reeds heeft plaatsgevonden) is verboden.

Bij de onderlinge weddenschap is de rol van de organisator beperkt tot het bijeenbrengen van de deelnemers, het verzamelen van de inzetten en deze aan de winnaar uit te keren na inhouding van een quotiteit om zijn kosten te dekken en om zich een winst toe te kennen. Bij de weddenschappen tegen notering speelt iedere wedder afzonderlijk tegen de organisator waarbij deze een risico aangaat volgens een vooraf met de speler afgesproken notering. Ze worden aan het publiek aangeboden door bookmakers en wedkantoren.

## 2. Jeux media

La matière relative à ce type de jeux fait l'objet des articles 43/9 et suivants insérés dans la loi de 1999 par la loi du 10 janvier 2010, et de l'arrêté royal du 21 juin 2011 fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les jeux proposés dans le cadre de programmes télévisés au moyen de séries de numéros du plan belge de numérotation et qui forment un programme complet de jeu (« arrêté royal sur les jeux télévisés »).

On distingue d'une part les programmes télévisés au moyen de séries de numéros du plan belge de numérotation et qui forment un programme complet de jeu, et d'autre part, les jeux de hasard exploités via un média, autres que les programmes télévisés au moyen de séries de numéros du plan belge de numérotation visés ci-dessus (art. 43/12 et 43/14).

L'arrêté royal du 21 juin 2011 qui ne concerne que la première de ces deux catégories énonce notamment les règles spécifiques visant à la protection du joueur, au calcul du montant minimal de redistribution par durée de jeu, et les montants minimal et maximal des frais par appel.

## 3. Enjeu, gain et perte

Le souci de protection des joueurs qui est l'un des objectifs de la loi se trouve entre autres explicité dans l'article 8, modifié par l'article 143 de la loi-programme du 8 avril 2003: dans les établissements de classe II, III et IV, ainsi que pour les jeux exploités au moyen d'un instrument de la société de l'information ou via un média (voit ci-après), le Roi fixe par possibilités de jeux le montant maximum de la mise, de la perte et du gain (sauf pour les paris).

Dans les établissements de classe II, seuls demeurent autorisés les jeux de hasard dont il est établi que le joueur ou le parieur ne peut subir en moyenne une perte supérieure à 25 € par heure.

Dans les établissements de classe III, la perte moyenne est limitée à 12,50 € par heure.

## 2. Media spelen

Dit type spelen maakt het voorwerp uit van de artikelen 43/9 e.v. die door de wet van 10 januari 2010 in de wet van 1999 werden ingevoegd, en van het koninklijk besluit van 21 juni 2011 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan spelen aangeboden in het kader van televisieprogramma's via nummerreeksen van het Belgische nummerplan en die een totaalprogramma inhouden, moeten voldoen ("het koninklijk besluit belspelen").

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de televisieprogramma's via nummerreeksen van het Belgisch nummerplan die een totaalprogramma inhouden enerzijds en via de media geëxploiteerde kansspelen anderzijds die anders zijn dan de voornoemde televisieprogramma's via nummerreeksen van het Belgisch nummerplan (art. 43/12 en 43/14).

Het koninklijk besluit van 21 juni 2011, dat enkel betrekking heeft op de eerste van deze twee categorieën, vermeldt specifieke regels inzake de bescherming van de speler, de berekening van het minimale uitbetalingbedrag per speluur en de minimale en maximale kosten per oproep.

## 3. Inzet, winst en verlies

De bescherming van de spelers, één van de doelstellingen van de wet, wordt onder meer uitgewerkt in artikel 8, dat gewijzigd werd door artikel 143 van de programmawet van 8 april 2003: in de kansspelinrichtingen klasse II, III en IV, evenals voor elk kansspel geëxploiteerd via informatiemaatschappij-instrumenten en voor de kansspelen geëxploiteerd via de media (cf. hierna), bepaalt de Koning per speelkans het maximumbedrag van de inzet, het verlies en de winst van de spelers (met uitzondering van de weddenschappen).

In de kansspelinrichtingen klasse II zijn enkel de kansspelen toegestaan waarvan vaststaat dat de speler of gokker gemiddeld per uur niet meer verlies kan lijden dan 25 euro.

In de kansspelinrichtingen klasse III wordt het gemiddelde verlies per uur beperkt tot 12,50 euro.

Dans les établissements de classe IV, les jeux de hasard autorisés ne peuvent générer qu'une perte horaire moyenne de 12,50 €.

Dans les établissements de classe I, le montant de la perte horaire moyenne est limité à 70 € par appareil de jeux automatiques lorsqu'un seul joueur est prévu ou par terminal lorsque les automates sont composés de plusieurs terminaux (Arrêté royal du 19 juillet 2001)].(l'article 3 a été abrogé par l'article 2 de l'arrêté royal du 11 juin 2009 – M.B 29 juin 2009).

La connexion de deux ou plusieurs appareils en vue d'octroyer un prix unique est interdite.

La loi prévoit l'indexation des différents montants. Le mode d'indexation sera fixé par arrêté royal

## **B. LICENCES**

### **1. Commission des jeux de hasard**

La loi a créé la commission des jeux de hasard (article 9 à 24).

Celle-ci octroie les licences permettant d'exploiter un ou plusieurs jeux de hasard ou établissements de jeux de hasard.

La commission est également un organe de contrôle et d'avis.

### **2.Types de licences**

Il existe 9 classes de licence et 3 licences supplémentaires :

1. la licence de classe A qui permet d'exploiter un établissement de jeux de hasard de classe I ou casino (pour 15 ans renouvelables);
2. la licence de classe A+ est une licence supplémentaire qui permet l'exploitation de jeux de hasard par le biais des instruments de la société de l'information ;

In de kansspelinrichtingen klasse IV zijn alleen de kansspelinrichtingen toegestaan waarvoor vaststaat dat het gemiddelde verlies per uur maximaal 12,50 euro bedraagt.

In de kansspelinrichtingen van klasse I wordt het bedrag van het gemiddelde uurverlies beperkt tot 70 euro per automatisch speeltoestel voor één enkele speler, of per terminal wanneer de automaten zijn samengesteld uit meerdere terminals (koninklijk besluit van 19 juli 2001 – artikel 3 werd opgeheven door artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 juni 2009 – B.S. van 29 juni 2009).

Het is steeds verboden om twee of meer apparaten op elkaar aan te sluiten met het oog op het toekennen van één prijs.

De wet voorziet in de indexatie van alle bedragen. De indexatiewijze zal bij koninklijk besluit worden vastgelegd.

## **B. VERGUNNINGEN**

### **1. Kansspelcommissie**

De wet richtte de Kansspelcommissie op (artikelen 9 tot 24).

Deze commissie kent de vergunningen toe die de toelating verlenen één of meerdere kansspelen of kansspelinrichtingen te exploiteren.

De commissie is eveneens een controle- en adviesorgaan.

### **2. Types vergunningen**

Er bestaan 9 klassen van vergunningen en 3 aanvullende vergunningen:

1. de vergunning klasse A staat de exploitatie toe van een kansspelinrichting klasse I of casino (hernieuwbare periode van 15 jaar);
2. de aanvullende vergunning klasse A+ staat de exploitatie toe van kansspelen door middel van informatiemaatschappij-instrumenten;



3. la licence de classe B qui permet d'exploiter un établissement de jeux de hasard de classe II ou salle de jeux automatiques (pour 9 ans renouvelables);
  4. la licence de classe B+ est une licence supplémentaire qui permet l'exploitation de jeux de hasard par le biais des instruments de la société de l'information ;
  5. la licence de classe C qui permet d'exploiter un établissement de jeux de hasard de classe III ou débit de boissons (pour 5 ans renouvelables);
  6. la licence de classe D qui permet à son titulaire d'exercer une activité professionnelle dans un établissement de jeux de classe I ou II ou IV;
  7. la licence de classe E qui permet la vente, la location, la location-financement, la fourniture, la mise à disposition, l'importation, l'exportation, la production, les services d'entretien, et de réparation et d'équipement des jeux de hasard (pour 10 ans renouvelables)
  8. la licence de classe F1 qui permet l'exploitation de l'organisation des paris (pour 9 ans renouvelables);
  9. la licence de classe F1+ qui permet l'exploitation de l'organisation des paris par le biais de l'organisation des instruments de la société de l'information ;
  10. la licence de classe F2 qui permet l'engagement de paris pour compte de titulaires de licence de classe F1 dans un établissement de classe IV fixe ou mobile ainsi qu'en dehors de ces établissements dans les cas visés à l'article 43/4, §5, 1° et 2° (librairies et enceintes d'un hippodrome) (pour 3 ans renouvelables);
  11. la licence G1 permet l'exploitation de jeux de hasard dans des programmes télévisés (pour 5 ans renouvelables) ;
3. de vergunning klasse B staat de exploitatie toe van een kansspelinrichting klasse II of speelautomatenhal (hernieuwbare periode van 9 jaar);
  4. de aanvullende vergunning klasse B+ staat de exploitatie toe van kansspelen door middel van informatiemaatschappij-instrumenten;
  5. de vergunning klasse C staat de exploitatie toe van een kansspelinrichting klasse III of drankgelegenheden (hernieuwbare periode van 5 jaar);
  6. de vergunning klasse D staat de houder ervan toe een beroepsactiviteit, van welke aard ook, uit te oefenen in een kansspelinrichting klasse I, II of IV;
  7. de vergunning klasse E staat de verkoop, de verhuur, de leasing, de levering, de terbeschikkingstelling, de invoer, de uitvoer en de productie van kansspelen, de diensten inzake onderhoud, herstelling en uitrusting van kansspelen toe (hernieuwbare periode van 10 jaar);
  8. de vergunning klasse F1 staat de exploitatie toe van de inrichting van weddenschappen (hernieuwbare periode van 9 jaar);
  9. de aanvullende vergunning klasse F1+ staat de exploitatie toe van de inrichting van weddenschappen via informatiemaatschappij-instrumenten;
  10. de vergunning klasse F2 staat de aanneming van weddenschappen toe voor de rekening van de houder van een vergunning klasse F1 in een vaste of mobiele kansspelinrichting klasse IV en buiten een kansspelinrichting klasse IV voor de in artikel 43/4, §5, 1° en 2° bedoelde gevallen (dagbladhandelaars en de omheining van een paardenrenbaan) (hernieuwbare periode van 3 jaar);
  11. de vergunning G1 staat de exploitatie toe van kansspelen in televisieprogramma's (hernieuwbare periode van 5 jaar);

12. la licence G2 permet l'exploitation de jeux de hasard via un média autre que les programmes télévisés. Concrètement, cela concerne les jeux de hasard organisés par la radio, les journaux, etc. la durée de la licence est dans ce cas de un an compte tenu de la courte durée des concours.

Les licences supplémentaires A+, B+ et F1+ ne peuvent être délivrées qu'aux titulaires des licences A, B et F1, sont relatives à l'exploitation de jeux virtuels de même nature que ceux offerts dans le monde réel et sont limitées à la validité respective de la licence A, B ou F1 à laquelle elle vient s'ajouter. Ses modalités de délivrance et les conditions qualitatives auxquelles le demandeur doit satisfaire sont déterminées dans deux arrêtés royaux du 21 juin 2011.

Nul n'est autorisé à céder une licence octroyée (article 26, cfr. infra).

Le cumul des licences de classe A, A+, B, B+, C, D, F1, F1+, F2, G1 et G2 d'une part et de la licence de classe E d'autre part est interdit dans le chef d'une même personne physique ou morale, que ce soit directement ou indirectement, personnellement ou par l'intermédiaire d'un tiers (article 27). (voir également ci-dessous IV. 1. 4))

Cette interdiction de cumul s'applique aux « placiers de jeux de hasard » (titulaires d'une licence de classe E) qui prendraient des participations (directes ou indirectes) dans l'exploitation d'établissements de jeux de hasard de classe I, II, III et IV.

Par ailleurs, les différents arrêtés prévoient pour chaque catégorie l'obligation pour le demandeur de licence de produire un avis émanant du SPF Finances attestant qu'il s'est acquitté de toutes ses dettes fiscales, certaines et non contestées.

12. de vergunning G2 staat de exploitatie van kansspelen toe door andere media dan de televisieprogramma's. Concreet betreft dit de kansspelen georganiseerd door de radio, kranten, enz. De looptijd van de vergunning bedraagt in dat geval één jaar, rekening houdend met de korte duur van de wedstrijden.

De aanvullende vergunningen klasse A+, B+ en F1+ kunnen enkel afgeleverd worden aan de houders van vergunningen klasse A, B of F1 en hebben betrekking op de uitbating van virtuele kansspelen van dezelfde aard als deze die in de reële wereld aangeboden worden en de geldigheidsduur van de aanvullende vergunningen is gekoppeld aan de respectievelijke geldigheidsduur van de vergunningen klasse A, B of F1. De regels voor het uitreiken van deze vergunningen en de kwaliteitsvoorwaarden die door de aanvrager dienen te worden vervuld, worden bepaald door twee koninklijke besluiten van 21 juni 2011.

De toegekende vergunningen kunnen niet worden overgedragen (art. 26, cfr. infra).

Het is een zelfde natuurlijke of rechtspersoon verboden de vergunningen klasse A, A+ B, B+, C, D, F1, F1+, F2, G1 en G2 enerzijds en de vergunning klasse E anderzijds rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door bemiddeling van een natuurlijke of rechtspersoon te cumuleren (art. 27) (cf. ook hieronder IV. 1.4).

Dit verbod tot cumulatie is van toepassing op "de handelaren in kansspelen" (houders van een vergunning klasse E) die (rechtstreekse of onrechtstreekse) participaties zouden nemen in de exploitatie van kansspelinrichtingen klasse I, II, III en IV.

Overigens bepalen de verschillende besluiten dat de aanvrager van een vergunning voor elke categorie een advies van de federale overheidsdienst Financiën moet kunnen voorleggen waaruit blijkt dat hij al zijn vaststaande en onbetwiste belastingsschulden heeft voldaan.

La loi du 22 décembre 2010 a prévu un régime transitoire pour les organisateurs de paris et les établissements fixes et mobiles de classe IV existant au moment de l'entrée en vigueur de ladite loi, soit le 1<sup>er</sup> janvier 2011 (art. 76/1).

#### **IV. DISPOSITIONS PÉNALES**

Les articles 63 à 70 contiennent les dispositions pénales de la loi.

Il est important d'insister sur le fait que les peines d'emprisonnement prévues par les articles 63 et 64 permettent ( ) la délivrance de mandats d'arrêt par le juge d'instruction ( ) .

##### **1. Article 63**

Sont punis d'une peine de 6 mois à 5 ans et d'une amende de 100 francs à 100.000 francs ou de l'une de ces deux peines toute infraction :

###### 1.A l'article 4:

- § 1 qui interdit d'exploiter un jeu ou un établissement de jeux de hasard quels qu'en soit la forme, le lieu et la manière (directe ou indirecte) sans licence préalable délivrée par la commission des jeux sous réserve des exceptions prévues par la loi.

- § 3 qui interdit de participer à tout jeu de hasard si l'on peut avoir une influence directe sur son résultat ;

2. A l'article 8 relatif au montant maximum de la mise, de la perte et du gain dans le chef des joueurs et parieurs ;

3. A l'article 26 qui interdit la cession de licence.

L'interdiction de cession vaut pour les licences A, A+, B, B+, C, D, E, F1, F1+, F2, G1 et G2. Cette interdiction trouve son fondement non seulement dans le principe légal de l'autorisation préalable à l'exploitation mais aussi dans le principe selon lequel le futur exploitant doit satisfaire à un certain nombre de conditions personnelles pour pouvoir obtenir une licence.

De wet van 22 december 2010 heeft een overgangsregeling vastgelegd voor de inrichters van weddenschappen en vaste en mobiele kansspelinrichtingen van klasse IV op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet, meer bepaald op 1 januari 2011 (art. 76/1).

#### **IV. STRAFRECHTELIJKE BEPALINGEN**

De artikelen 63 tot 70 omvatten de strafrechtelijke bepalingen van de wet.

Het is belangrijk er op te wijzen dat de door de artikelen 63 en 64 bepaalde gevangenisstraffen voortaan het afleveren van aanhoudingsbevelen door de onderzoeksrechter mogelijk maken.

##### **1. Artikel 63**

Worden gestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en met een boete van 100 frank tot 100.000 frank of met één van deze straffen alleen, elke inbreuk op:

###### 1. Artikel 4:

-§1 dat eenieder verbiedt om, zonder voorafgaande vergunning van de Kansspelcommissie overeenkomstig deze wet toegestaan en behoudens de uitzonderingen door de wet bepaald, een kansspel of een kansspelinrichting te exploiteren, onder welke vorm, op welke plaats en op welke rechtstreekse of onrechtstreekse manier ook;

-§3 dat verbiedt deel te nemen aan enig kansspel indien de betrokkene een rechtstreekse invloed kan hebben op het resultaat ervan;

2.Artikel 8 inzake het maximumbedrag van de inzet, het verlies en de winst van de spelers en gokkers;

3.Artikel 26 dat de overdracht van vergunningen verbiedt.

Het verbod van overdracht geldt voor de vergunningen A, A+, B, B+, C, D, E, F1, F1+, F2, G1 en G2. Dit verbod vindt niet enkel zijn grondslag in het wettelijke principe van de voorafgaande toelating tot exploitatie, maar eveneens in het principe volgens hetwelk de toekomstige exploitant moet voldoen aan een zeker aantal persoonlijke voorwaarden om een vergunning te kunnen krijgen.

Ceci signifie dès lors que, lors de la cession d'un commerce ou lors de tout autre changement d'exploitant, les licences dont question ci-avant deviennent en principe caduques de sorte que le cédant et le repreneur doivent prendre le cas échéant les dispositions nécessaires s'ils veulent éviter un « vide » dans l'exploitation des jeux de hasard.

Le repreneur devra ainsi introduire une demande auprès de la commission des jeux de hasard et attendre l'attribution de la licence avant de commencer toute exploitation.

4.A l'article 27, al. 1 qui interdit le cumul d'une licence de classe E avec une licence d'une autre classe.

Le législateur a voulu une séparation claire entre les fabricants, importateurs et commerçants de jeux de hasard et les autres acteurs du secteur du jeu de hasard, les exploitants et le personnel.

L'interdiction pour une même personne physique ou morale de cumuler les autorisations de classe A, A+, B, B+, C, D, F1, F1+, F2, G1 et G2 d'une part et l'autorisation de classe E d'autre part, directement ou indirectement, personnellement ou par l'intermédiaire d'une personne physique ou morale est un principe fondamental de la loi qui garantit la transparence la plus complète possible dans le secteur des jeux de hasard.

Cette interdiction de cumul implique dès lors que les titulaires d'une licence de classe E (« placeurs ») ne peuvent en aucune manière partager ou même participer à l'exploitation des établissements de jeux de classe I.

Dit betekent derhalve dat, ingeval een handelszaak wordt overgedragen of bij elke andere wijziging van exploitant, de voornoemde vergunningen in principe ongeldig worden, zodat degene die ze overdraagt en degene die ze overneemt desgevallend de noodzakelijke schikkingen moeten treffen indien zij een "vacuüm" willen vermijden bij de exploitatie van de kansspelen.

Degene die de vergunning overneemt zal aldus een aanvraag moeten indienen bij de Kansspelcommissie en de toekenning van de vergunning moeten afwachten vooraleer hij elke vorm van exploitatie kan aanvatten.

4. Lid 1 van artikel 27, dat het verbod uitspreekt een vergunning klasse E te cumuleren met een vergunning van een andere klasse.

De wetgever heeft een duidelijke scheiding willen aanbrengen tussen enerzijds de fabrikanten, de invoerders en de handelaren van kansspelen en anderzijds de andere actoren binnen de sector van de kansspelen, de exploitanten en het personeel.

Het verbod voor een zelfde natuurlijke of rechtspersoon om de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, D, F1, F1+, F2, G1 en G2 enerzijds en de vergunning klasse E anderzijds, rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of door bemiddeling van een natuurlijke of rechtspersoon te cumuleren, is een fundamenteel principe van de wet dat de meest volledig mogelijke transparantie in de sector van de kansspelen garandeert.

Dit verbod tot cumulatie impliceert derhalve dat de houders van een vergunning klasse E ("handelaars") in geen geval een aandeel mogen hebben in of zelfs maar deelnemen aan de exploitatie van kansspelinrichtingen klasse I.

Par un arrêt du 29 avril 2008, la Cour de cassation enseigne que l'interdiction portée par l'article 27 alinéa 1<sup>er</sup> de la loi vise exclusivement le cumul des licences (classe E avec une autre) et non l'exploitation conjointe d'un ou de plusieurs jeux de hasard par le titulaire d'une licence de classe E et le titulaire d'une autre licence. La Cour de cassation relève que l'exploitation du jeu lui-même (c'est-à-dire de l'appareil) est distincte de l'exploitation de l'établissement de jeux de hasard (tel qu'un café, établissement de jeux de hasard de classe III).

Il est ainsi de pratique courante qu'un appareil de « bingo » installé dans un café demeure la propriété du placeur (titulaire d'une licence de classe E) qui en assure la maintenance et s'accorde avec le cafetier (titulaire d'une licence de classe C) quant au partage de la recette.

Une telle pratique n'est pas interdite par la loi qui n'incrimine pas la détention cumulée par une même personne d'une licence de classe E et d'une autre licence.

Par ailleurs, la Cour constitutionnelle, dans un arrêt du 8 novembre 2000, après avoir déclaré que l'article 27 entre autres, ne porte pas une atteinte discriminatoire à l'article 23 de la constitution ni à l'article 43 du traité C.E., ni à la liberté de commerce et d'industrie, ni au droit de propriété, précise que l'interdiction de cumul en ce qu'elle frappe les personnes morales ne va pas jusqu'à interdire tout actionariat dans plusieurs sociétés, pour autant qu'une telle participation ne permette pas à des personnes « intéressées » de détenir le contrôle de sociétés liées aux jeux de hasard visées par la loi.

In een arrest van 29 april 2008 heeft het Hof van Cassatie aangegeven dat het door lid 1 van artikel 27 van de wet ingevoerde verbod uitsluitend betrekking heeft op de cumulatie van vergunningen (de cumulatie van een vergunning klasse E met die van een andere klasse) en niet op de gezamenlijke exploitatie van één of meerdere kansspelen door de houder van een vergunning klasse E en de houder van een andere vergunning. Het Hof van Cassatie oordeelt dat de exploitatie van het spel zelf (m.a.w. van het toestel) niet gelijk te stellen is met de exploitatie van een kansspelinrichting (bijvoorbeeld een café of een kansspelinrichting van klasse III).

Zo blijft doorgaans een “bingoapparaat” dat in een café wordt geïnstalleerd eigendom van de plaatsver (houder van een vergunning klasse E) die instaat voor het onderhoud ervan en die afspraken maakt met de caféhouder (houder van een vergunning klasse C) over de verdeling van de opbrengst.

Een dergelijke handelswijze wordt niet verboden door de wet aangezien zij alleen het gecumuleerde bezit van een vergunning klasse E en een andere vergunning door de zelfde persoon strafbaar stelt.

In een arrest van 8 november 2000 waarin door het Grondwettelijk Hof wordt verklaard dat onder anderen artikel 27 geen discriminerende inbreuk maakt noch op artikel 23 van de Grondwet, noch op artikel 43 van het EG-Verdrag, noch op de vrijheid van handel en nijverheid en noch op het eigendomsrecht, wordt verder gepreciseerd dat het cumulatieverbod ten aanzien van rechtspersonen niet zo ver reikt dat ieder aandeelhouderschap in meerdere vennootschappen verboden zou zijn voor zover dat een dergelijke betrokkenheid het voor de “belanghebbende” personen niet mogelijk maakt de controle te houden over door de wet bedoelde vennootschappen die in verband staan met kansspelen.

5.A l'article 46 qui interdit aux titulaires d'une licence D de prendre part, personnellement ou par des intermédiaires, aux jeux de hasard exploités, d'accepter des indemnités financières ou matérielles autres que celles prévues, le cas échéant, dans leur contrat de travail ou de consentir aux joueurs ou aux parieurs toute forme de prêt ou de crédit.

En principe donc, l'octroi de pourboires au personnel, de même que le fait pour celui-ci d'accepter des consommations offertes par les joueurs, sont interdits, sauf lorsque leur contrat de travail le prévoit.

Il est à noter que l'interdiction dans le chef du personnel d'octroyer des crédits est également visée par la disposition plus large de l'article 58 de la loi.

6.A l'article 58 qui interdit à quiconque de consentir aux joueurs ou aux parieurs toute forme de prêt ou de crédit, de conclure avec eux une transaction matérielle ou financière en vue de payer un enjeu ou une perte, hormis l'utilisation des cartes de crédit et des cartes de débit dans les établissements de jeux de hasard de classe I.

L'opération dont la somme s'élève à 10.000 € ou plus doit être effectuée au moyen d'une carte de crédit ou d'une carte de débit (art. 58, al. 2).

La loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard ajoute la phrase suivante dans le texte de l'article 58, al. 2 : « *le paiement au moyen de cartes de crédit est interdit dans les établissements de jeux de hasard de classes II, III et IV et pour les jeux de hasard exploités par le biais d'instruments de la société d'information.* »

5. Artikel 46, dat de houders van een vergunning klasse D verbiedt om persoonlijk of door middel van tussenpersonen deel te nemen aan de geëxploiteerde kansspelen, andere geldelijke of materiële vergoedingen aan te nemen dan die bepaald in hun arbeidsovereenkomst of aan de spelers en gokkers enige vorm van lening of krediet toe te staan.

In principe is het geven van drinkgeld aan het personeel dus verboden, net zoals het aanvaarden door het personeel van consumpties die zouden zijn betaald door de spelers, behalve wanneer deze zijn vastgelegd in het arbeidscontract.

Er dient opgemerkt te worden dat het verbod voor het personeel om krediet te verstrekken eveneens valt onder de ruimere bepaling van artikel 58 van de wet.

6. Artikel 58, dat aan om het even wie verbiedt om aan de spelers en de gokkers enige vorm van lening of krediet toe te staan of met hen een geldelijke of materiële transactie aan te gaan ter betaling van een inzet of een verlies, behoudens het gebruik van kredietkaarten en debetkaarten in kansspelinrichtingen klasse I.

De verrichting waarvan de som 10.000 euro of meer bedraagt moet gebeuren door middel van een kredietkaart of debetkaart (artikel 58, lid 2).

De wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen voegt de volgende zin toe aan de tekst van artikel 58, lid 2 : "De betaling met kredietkaarten is verboden in de kansspelinrichtingen klasse II, III en IV en voor de kansspelen die worden geëxploiteerd via informatiemaatschappijinstrumenten."

Il paraît donc que le législateur a voulu étendre l'autorisation de l'usage de la seule carte de débit aux établissements de classes II, III et IV et aux jeux exploités via les instruments de la société d'information, la carte de crédit restant quant à elle interdite dans ceux-ci. Il s'ensuit qu'il faut considérer qu'une opération s'élevant à 10.000 euros ou plus n'est plus limitée aux seuls établissements de classe I, comme le texte antérieur semblait l'induire, mais qu'elle doit être effectuée le cas échéant au moyen soit d'une carte de débit (admise dans tous les établissements et jeux cités ci-avant), soit d'une carte de crédit dans la seule hypothèse d'un établissement de classe I.

La présence de distributeurs automatiques de billets de banque est interdite dans les établissements des jeux de hasard de classe I, II, III et IV. Les échangeurs de monnaie qui ne génèrent pas d'argent sont par contre autorisés. Il s'agit bien ici de l'établissement tel que défini à l'article 2, 3° de la loi, soit une notion plus large que la salle de jeux (définie à l'article 2, 4°).

## 2. Article 64

Sont punis d'une peine de 1 mois à 3 ans et d'une amende de 26 à 25.000 francs ou de l'une de ces peines seulement toute infraction :

### 1.A l'article 4 § 2 :

- la participation à un jeu de hasard,
- la facilitation de l'exploitation d'un jeu de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard,
- la publicité pour un tel jeu ou pour un tel établissement ou le recrutement des joueurs,

**si** l'on sait qu'il s'agit d'un jeu de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard non autorisé

La publicité pour un établissement autorisé est donc admise.

De wetgever lijkt dus ook de toelating te hebben uitgebreid om enkel de debetkaart te gebruiken in de kansspelinrichtingen klasse II, III en IV en voor de kansspelen die worden geëxploiteerd via informatiemaatschappij-instrumenten, maar het gebruik van de kredietkaart blijft er verboden. Hierdoor moet er worden aangenomen dat een verrichting die 10.000 euro of meer bedraagt niet meer beperkt is tot enkel de inrichtingen klasse I, zoals uit de vroegere tekst kon worden afgeleid, maar dat deze transactie desgevallend moet worden uitgevoerd ofwel met een debetkaart (die toegestaan is bij alle voornoemde inrichtingen en spelen) ofwel met een kredietkaart maar dit enkel in het geval van een kansspelinrichting klasse I.

De aanwezigheid van geldautomaten is verboden in de kansspelinrichtingen klasse I, II, III en IV. De geldwisselaars die geen geld genereren worden daarentegen toegestaan. Het gaat hier om een inrichting zoals die bepaald wordt door artikel 2, 3° van de wet, wat een ruimer begrip is dan de speelzaal (die omschreven wordt door artikel 2, 4°).

## 2. Artikel 64

Worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en met een boete van 26 frank tot 25.000 frank of met één van die straffen alleen, elke inbreuk op:

### 1. Artikel 4, §2:

- De deelname aan een kansspel,
- het vergemakkelijken van de exploitatie van een kansspel of kansspelinrichting,
- reclame voor dergelijke kansspel of kansspelinrichting of werving van spelers,

**als** men weet dat het gaat om de exploitatie van een kansspel of een kansspelinrichting die niet is vergund.

Reclame voor een vergunde inrichting is dus toegelaten.

2. Aux articles 43/1 (a), 43/2 (b), 43/3 (c) et 43/4 (d) :

- (a) l'organisation de paris sur un événement ou une activité contraire à l'ordre public ou aux bonnes mœurs ou sur des événements ou des faits dont le résultat est déjà connu ou dont le fait incertain est déjà survenu ;
- (b) l'organisation de paris sur des courses hippiques non conforme à l'article 43/2 ;
- (c) l'organisation de paris sans licence de classe F1 ;
- (d) l'engagement de paris hors un établissement de classe IV disposant d'une licence de classe F2 pour compte de titulaires de la licence de classe F1 ;

3. A l'article 54. Cet article vise explicitement la protection du joueur :

\* article 54, § 1:

- l'accès aux salles de jeux des établissements de classe I et de classe II est interdit aux personnes de moins de 21 ans à l'exception du personnel majeur des établissements ;
- l'accès aux établissements de jeux de hasard de classe IV est interdit aux mineurs ;

-la pratique des jeux de hasard dans les établissements de classe III ainsi que la pratique des jeux de hasard et des paris dans les établissements de classe IV est interdite aux mineurs ; il en est de même pour les paris autorisés en dehors des établissements de classe IV ;

-la pratique des jeux de hasard par le biais des instruments de la société de l'information, à l'exception des paris, est interdite aux personnes de moins de 21 ans ;

-la pratique des paris par le même biais est interdite aux mineurs ;

2. Artikelen 43/1 (a), 43/2 (b), 43/3 (c) en 43/4 (d):

- (a) de inrichting van weddenschappen omtrent een gebeurtenis of activiteit die strijdig is met de openbare orde of de goede zeden of het inrichten van weddenschappen op evenementen of gebeurtenissen waarvan de uitslag reeds gekend is of waarbij de onzekere gebeurtenis reeds heeft plaatsgevonden;
- (b) de inrichting van weddenschappen op paardenwedrennen die in strijd zijn met artikel 43/2;
- (c) de inrichting van weddenschappen zonder vergunning klasse F1;
- (d) het aannemen van weddenschappen buiten een kansspelinrichting van klasse IV die over een vergunning klasse F2 beschikt voor rekening van vergunninghouders klasse F1;

3. Artikel 54: dit artikel beoogt expliciet de bescherming van de speler.

\* artikel 54, §1:

- de toegang tot de speelzalen van kansspelinrichtingen klasse I en II is verboden voor personen jonger dan 21 jaar, uitgezonderd het meerderjarige personeel van kansspelinrichtingen;
- de toegang tot kansspelinrichtingen klasse IV is verboden voor minderjarigen;

-de deelneming aan kansspelen in kansspelinrichtingen klasse III alsmede de deelneming aan kansspelen en weddenschappen in kansspelinrichtingen klasse IV zijn verboden voor minderjarigen en dit geldt ook voor de weddenschappen die toegelaten zijn buiten de kansspelinrichtingen klasse IV;

- de deelneming aan kansspelen via informatiemaatschappij-instrumenten, met uitzondering van de weddenschappen, is verboden voor personen jonger dan 21 jaar;

-de deelneming aan weddenschappen via informatiemaatschappij-instrumenten is verboden voor minderjarigen;



\* article 54, § 2 :

l'accès aux salles de jeux de classe I et II est interdit aux magistrats (même suppléants), aux notaires, aux huissiers et aux membres des services de police en dehors de l'exercice de leurs fonctions ; la pratique des jeux de hasard au sens de la loi, pour lesquels une obligation d'enregistrement existe, à l'exception des paris, est interdite aux mêmes personnes en dehors de l'exercice de leurs fonctions ;

\* article 54, § 3 et § 4 :

la commission des jeux prononce l'exclusion des salles de jeux de hasard de classe I et II des personnes visées au paragraphe 3 (exclus volontaires, mineurs prolongés, incapables, interdits en application de l'AR n° 22 du 24 octobre 1934 après notification par le ministère public, dépendants aux jeux, personnes admises en règlement collectif de dettes) et paragraphe 4 de l'article 54 (exclusion préventive de ceux à l'égard desquels une requête a été introduite sur base des articles 487ter et 488bis, b, du code civil et de l'article 5 de la loi du 26 juin 1990) ;

A l'article 60 qui interdit de proposer aux clients des établissements de classe II, III et IV des déplacements, des repas, des boissons ou des présents à titre gratuit ou à des prix inférieurs au prix du marché de biens ou de services comparables.

A fortiori, il est interdit d'exploiter un bar ou un restaurant dans un établissement de classe II.

L'article 60 prévoit un régime particulier pour les établissements de classe I ou casinos qui peuvent proposer aux clients des déplacements, des repas, des boissons ou des présents à titre gratuit ou à des prix inférieurs au prix du marché de biens ou services comparables jusqu'à un montant maximum de 400 euros par deux mois et par joueur.

\* artikel 54, §2:

de toegang tot de speelzalen van kansspelinrichtingen van klasse I en II is verboden voor magistraten (zelfs plaatsvervangers), notarissen, deurwaarders, en leden van de politiediensten buiten het kader van de uitoefening van hun functies; de deelname aan kansspelen in de zin van deze wet waarvoor een registratieplicht geldt, met uitzondering van de weddenschappen, is verboden voor dezelfde personen buiten het kader van de uitoefening van hun functies;

\* artikel 54, §3 en §4:

de Kansspelcommissie ontzegt de toegang tot de speelzalen van klasse I en II aan de personen bedoeld in paragraaf 3 (personen die daar zelf hebben om verzocht, personen die in verlengde staat van minderjarigheid zijn verklaard, personen aan wie krachtens het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 een verbod is opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, na kennisgeving door het openbaar ministerie, personen met een probleem van gokverslaving, personen voor wie het verzoek tot collectieve schuldenregeling toelaatbaar werd verklaard) en aan de personen bedoeld in paragraaf 4 van artikel 54 (preventieve ontzegging van de personen voor wie een verzoekschrift is ingediend overeenkomstig de artikelen 487ter en 488bis, b van het Burgerlijk Wetboek en artikel 5 van de wet van 26 juni 1990);

4. Artikel 60, dat verbiedt aan het cliënteel van kansspelinrichtingen van klasse II, III en IV kosteloos verplaatsingen, maaltijden, dranken of geschenken aan te bieden of zulks te doen onder de marktprijs van vergelijkbare goederen en diensten.

Het is a fortiori verboden een bar of een restaurant uit te baten in een kansspelinrichting van klasse II.

Artikel 60 legt een bijzondere regeling vast voor de kansspelinrichtingen klasse I of casino's die aan het cliënteel verplaatsingen, maaltijden, dranken of geschenken kosteloos of onder de marktprijs van vergelijkbare goederen en diensten mogen aanbieden tot een maximumbedrag van 400 euro per twee maanden en per speler.

Cependant, l'article 59 prévoit que « les jeux de hasard ne peuvent être pratiqués qu'avec des fiches ou des jetons payés au comptant... ». La combinaison des articles 59 et 60 permet d'affirmer que le législateur n'a pas entendu permettre que des jetons ou des fiches soient offerts comme des « présents à titre gratuit » par des établissements de classe I ou des casinos.

5. A l'article 62 qui n'autorise l'accès aux salles de jeux de hasard des établissements de classe I et II que sur présentation de documents d'identité, moyennant l'inscription par l'exploitant des nom complet, prénom, date de naissance, lieu de naissance, profession et de l'adresse de cette personne dans un registre. La personne concernée doit signer le registre. La copie de la pièce ayant servi à l'identification du joueur doit être conservée pendant au moins 5 ans à dater de la dernière activité de jeux de celui-ci. Le registre doit être tenu de manière correcte, sans altération, doit être conservé et doit être communiqué aux autorités.

### 3. Article 65

Les peines peuvent être doublées en cas de récidive spéciale et lorsqu'une infraction a été commise à l'égard d'une personne de moins de 18 ans.

### 4. Article 66

L'interdiction prévue à l'article 33 du code pénal peut être prononcée.

### 5. Article 67

Les fonds ou effets exposés aux jeux ainsi que les meubles, instruments, ustensiles et appareils employés ou destinés au service des jeux seront confisqués.

Niettemin bepaalt artikel 59 dat “aan de (reële) kansspelen alleen mag worden deelgenomen met contant betaalde speelpenningen en -fiches ...”. De combinatie van de artikelen 59 en 60 maakt het mogelijk te stellen dat de wetgever de door de kansspelinrichtingen klasse I of casino's aangeboden speelpenningen en fiches heeft willen uitsluiten als “gratis geschenken”.

5. Artikel 62, dat de toegang tot de speelzalen van kansspelinrichtingen klassen I en II slechts toestaat wanneer de betrokken persoon een identiteitsbewijs voorlegt en de exploitant zijn volledige naam, voornamen, geboortedatum, geboorteplaats, beroep en adres in een register inschrijft. De exploitant doet de betrokkene dat register ondertekenen. Een afschrift van het stuk waaruit de identiteit van de speler blijkt, moet gedurende ten minste vijf jaar na zijn laatste deelneming aan een kansspel worden bewaard. Het register moet op een correcte manier en zonder wijziging worden bewaard en meegedeeld aan de overheid.

### 3. Artikel 65

Voornoemde straffen kunnen worden verdubbeld bij bijzondere herhaling of ingeval de overtreding is gepleegd ten aanzien van een persoon jonger dan 18 jaar.

### 4. Artikel 66

De in artikel 33 van het Strafwetboek bepaalde ontzetting kan worden uitgesproken.

### 5. Artikel 67

Het bij het spel ingezette geld, de daarmee gelijkgestelde papieren, de meubelen, de instrumenten, het gereedschap en de toestellen gebruikt bij of bestemd voor de spelen worden verbeurdverklaard.

Cette confiscation constitue une mesure de sûreté et non une peine. Elle peut être prononcée même en cas d'acquiescement ou de renvoi des poursuites en raison de la prescription de l'action publique (Cassation 23.12.1986, *Pas.* 1987, I, 517). Le caractère de mesure de sûreté de la confiscation a été confirmée par la nouvelle loi (René VERSTRINGHE, « De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelrichtingen en de bescherming van de spelers », *T. Strafr.* 2000, 137 et spécialement p.140).

## 6. Article 68 – Sanctions accessoires

Fermeture temporaire ou définitive des établissements de jeux de hasard.

## 7. Article 69

Le livre I du code pénal sans l'exception du chapitre VII (participation criminelle) et de l'article 85 (circonstances atténuantes) s'applique aux dispositions pénales de la loi.

## 8. Article 70 – civilement responsables

L'article 70, alinéa 1er dispose que les personnes physiques ainsi que les administrateurs, gérants, gestionnaires, organes, préposés ou mandataires de personnes morales sont civilement responsables des condamnations aux dommages-intérêts, amendes, frais, confiscations et amendes administratives quelconques prononcées pour infraction aux dispositions de la présente loi. L'alinéa 2 ajoute qu'il en va de même pour les associés de toute société dépourvue de la personnalité civile, lorsque l'infraction a été commise par un associé, gestionnaire, préposé ou mandataire, dans le cadre des activités de la société. Les personnes physiques et les personnes morales visées ci-avant peuvent être citées directement devant la juridiction répressive par le ministère public ou la partie civile.

Deze verbeurdverklaring is een veiligheidsmaatregel en geen straf. Ze kan zelfs worden uitgesproken indien de beklaagde wordt vrijgesproken of indien de strafvordering door verjaring is vervallen. (Cassatie 23.12.1986, *Pas.* 1987, I, 517). Het karakter van veiligheidsmaatregel van de verbeurdverklaring werd bevestigd door de nieuwe wet (René VERSTRINGHE, 'De Wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers', *T. Strafr.* 2000, p. 137 en meer in het bijzonder p. 140).

## 6. Artikel 68 – Bijkomende straffen

Definitieve of tijdelijke sluiting van de kansspelinrichtingen.

## 7. Artikel 69

Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII (strafbare deelneming) en artikel 85 (verzachtende omstandigheden), is van toepassing op de strafepalingen van de wet.

## 8. Artikel 70 – Burgerrechtelijke aansprakelijkheid

Lid 1 van artikel 70 bepaalt dat natuurlijke personen en bestuurders, zaakvoerders, beheerders, organen, aangestelden of lasthebbers van rechtspersonen burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor de veroordelingen tot schadevergoeding, boeten, kosten, verbeurdverklaringen en administratieve boeten van welke aard ook, die worden uitgesproken wegens overtreding van de bepalingen van deze wet. Lid 2 voegt eraan toe dat hetzelfde geldt voor vennoten van vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid wanneer een vennoot, een beheerder, een aangestelde of een lasthebber de overtreding hebben begaan in het kader van de activiteiten van de vennootschap. Het openbaar ministerie of de burgerlijke partij kunnen de natuurlijke personen en rechtspersonen bedoeld in het eerste en tweede lid van dit artikel rechtstreeks voor het strafgerecht dagen.

Le texte paraît assez obscur. En particulier l'alinéa 1<sup>er</sup> ne précise pas si les personnes énumérées sont civilement responsables des condamnations prononcées à charges de la seule personne morale ou aussi à charge d'autres personnes physiques travaillant au sein de la société.

En toute hypothèse, cette disposition ne fait pas obstacle à l'application dans la présente matière de l'article 5 du code pénal (responsabilité pénale des personnes morales).

### **9. Interaction entre les amendes administratives infligées par la commission des jeux de hasard et les poursuites pénales : nécessité d'une décision motivée du procureur du Roi dans les six mois**

Les articles 15, 15/1 à 15/8 ouvrent la possibilité à la commission des jeux de hasard d'infliger des amendes administratives pour toutes les infractions à la présente loi et ce, dans les conditions suivantes :

-le rédacteur du procès-verbal initial (police ou agent visé à l'article 15 § 1) qui constate une infraction en la matière doit :

- transmettre l'original au parquet compétent,
- transmettre une copie à la commission des jeux ET au contrevenant avec la mention explicite de la date à laquelle l'original du procès-verbal a été transmis au procureur du Roi (art. 15 § 2).

-si le procureur du Roi, dans les six mois de la réception du procès-verbal initial (art. 15/1 § 1<sup>er</sup>), n'adresse aucune communication à la Commission des jeux ou lui fait savoir qu'il décide d'un classement sans suite en opportunité, la Commission peut appliquer l'article 15/3 de la loi et engager une procédure d'amende administrative.

Deze tekst lijkt tamelijk onduidelijk. Het eerste lid preciseert namelijk niet of de opgesomde personen burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor de uitgesproken veroordelingen ten laste van één rechtspersoon of ook van andere natuurlijke personen die bij het bedrijf werken.

In elk geval verhindert deze bepaling niet dat artikel 5 van het Strafwetboek (strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen) op deze materie toegepast wordt.

### **9. Interactie tussen de door de kansspelcommissie opgelegde administratieve geldboetes en de strafvervolgning : nood aan een gemotiveerde beslissing van de procureur des Konings binnen de zes maanden**

Artikelen 15, 15/1 tot en met 15/8 bieden aan de Kansspelcommissie de mogelijkheid om administratieve geldboetes op te leggen voor alle inbreuken op deze wet en dit op volgende voorwaarden:

-de opsteller van het aanvankelijk proces-verbaal (de in artikel 15 §1 bedoelde politieambtenaren of met het onderzoek belaste ambtenaren) die een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet moet:

- het origineel van het proces-verbaal bezorgen aan het bevoegde parket,
- een afschrift van het proces-verbaal verzenden naar de Kansspelcommissie EN naar de persoon die een inbreuk heeft gepleegd op deze wet, met uitdrukkelijke vermelding van de datum waarop het origineel werd toegestuurd aan de procureur des Konings (art. 15 §2).

-Indien de procureur des Konings binnen een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de dag van de ontvangst van het origineel van het aanvankelijk proces-verbaal (art. 15/1 §1) geen mededeling doet aan de Kansspelcommissie of deze laat weten dat geen gevolg zal worden gegeven aan de feiten, kan de Commissie toepassing maken van artikel 15/3 en een procedure met het oog op een administratieve geldboete opstarten.

Par contre, l'engagement de poursuites pénales ou le classement sans suite « pour insuffisance de charges » (art 15/1 § 2), communiqués par le Procureur du Roi à la Commission dans le même délai de six mois à compter de la réception du procès-verbal empêchent la Commission des jeux de hasard de mettre en route la procédure destinée à infliger une amende administrative.

Il est donc indispensable que, dans tous les dossiers « jeux de hasard », les parquets prennent une décision motivée dans le délai de six mois dont question dans l'article 15/1 § 1 et § 2 et communiquent cette décision à la commission des jeux de hasard.

## **V. COMMISSION DES JEUX DE HASARD**

### **A. DESCRIPTIF DE LA COMMISSION DES JEUX DE HASARD**

En vertu de l'article 9 de la loi du 7 mai 1999, il est institué auprès de ministère de la justice, sous la dénomination de « commission des jeux de hasard », un organisme d'avis, de décision et de contrôle en matière de jeux de hasard dont le siège est établi à Bruxelles.

Elle est composée, outre le Président, de représentants de six ministères :

- Justice,
- Finances,
- Affaires économiques,
- Intérieur,
- Santé publique,
- Ministre qui a la Loterie nationale dans ses attributions.

Comme indiqué ci-dessus, l'article 15/1 introduit par la loi du 10 janvier 2010 modifiant la loi du 7 mai 1999 en ce qui concerne la Commission des Jeux de Hasard confère en outre un pouvoir sanctionnateur à la Commission des jeux.

Indien de procureur des Konings de Kansspelcommissie binnen dezelfde termijn, te rekenen vanaf de dag van ontvangst van het origineel van het proces-verbaal, ter kennis brengt dat vervolging zal worden ingesteld of dat hij van oordeel is dat "geen toereikende bezwaren" voorhanden zijn (art. 15/1 §2), dan zal de Kansspelcommissie geen toepassing kunnen maken van artikel 15/3 om een procedure met het oog op het opleggen van een administratieve geldboete op te starten.

Het is dus onontbeerlijk dat in het kader van alle kansspelendossiers de parketten een gemotiveerde beslissing nemen binnen de in artikel 15/1 §1 en §2 bedoelde termijn van zes maanden en deze beslissing ter kennis brengen van de Kansspelcommissie.

## **V. KANSSPELCOMMISSIE**

### **A. BESCHRIJVING VAN DE KANSSPELCOMMISSIE**

Krachtens artikel 9 van de wet van 7 mei 1999 wordt onder de benaming "Kansspelcommissie" een advies-, beslissings- en controleorgaan inzake kansspelen opgericht, waarvan de zetel in Brussel gevestigd is.

Naast de voorzitter bestaat de commissie uit vertegenwoordigers van zes federale overheidsdiensten/instanties:

- Justitie;
- Financiën;
- Economische Zaken;
- Binnenlandse Zaken;
- Volksgezondheid;
- de minister tot wiens bevoegdheid de Nationale Loterij behoort.

Zoals hiervoor vermeld verleent artikel 15/1, dat ingevoerd werd door de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wet van 7 mei 1999, wat de Kansspelcommissie betreft, bovendien een sanctiebevoegdheid aan de Kansspelcommissie.

## **B. POUVOIRS DE LA COMMISSION DANS L'ACCOMPLISSEMENT DE SA MISSION DE CONTROLE**

La Commission peut charger un ou plusieurs membres de son secrétariat de procéder à une enquête sur place. Les membres de son secrétariat, ayant la qualité d'agent de l'Etat et désignés à cet effet par le Roi, ont la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi, leurs pouvoirs d'OPJ étant restreints à la recherche et la constatation d'infractions à la loi sur les jeux de hasard et ses arrêtés d'exécution (art. 15, § 1<sup>er</sup>, al. 2 et 3).

Il faut aussi mentionner ici que la section « Contrôles » de la Commission s'adjoint les services, en qualité d'experts, de policiers dépendant hiérarchiquement de l'OCRC, lesquels sont (du fait de leur statut professionnel) OPJ mais à compétence générale. Les développements qui suivent ne concernent que les seuls membres du secrétariat ayant la qualité d'OPJ « à compétence restreinte ».

### **Attributions des membres du secrétariat de la Commission des jeux ayant la qualité d'officier de police judiciaire**

Ils peuvent :

-pénétrer à toute heure du jour ou de la nuit dans les établissements, ainsi que les espaces, endroits où se trouvent des éléments du système informatique utilisés pour l'exploitation de jeux de hasard et dans les pièces dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission ; Toutefois ils n'ont accès aux espaces habités que s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution et moyennant une autorisation préalable du juge de police ;

-procéder à tous examens, contrôles et auditions ainsi qu'à toutes les constatations utiles et exiger la communication de tous les documents pouvant être utiles à leur enquête Ces auditions doivent se conformer à la

## **B. BEVOEGDHEDEN VAN DE COMMISSIE BIJ DE UITVOERING VAN HAAR CONTROLEOPDRACHT**

De Kansspelcommissie kan één of meer personeelsleden van haar secretariaat belasten met de uitvoering van een onderzoek ter plaatse. De leden van het secretariaat, die rijksambtenaar zijn en die te dien einde door de Koning zijn aangewezen, hebben de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. Hun bevoegdheden als officier van gerechtelijke politie kunnen slechts worden uitgeoefend met het oog op het opsporen en vaststellen van de inbreuken op de wet inzake de kansspelen en haar uitvoeringsbesluiten (art. 15, §1, lid 2 en 3).

Er moet hier ook worden vermeld dat de afdeling "Controles" van de Commissie ook de politieambtenaren die hiërarchisch afhangen van de CDBC als expert kan inschakelen, die op grond van hun professioneel statuut ook officier van gerechtelijke politie maar met een algemene bevoegdheid zijn. Hetgeen hierna volgt heeft enkel betrekking op de leden van het secretariaat die officier van gerechtelijke politie zijn met een "beperkte bevoegdheid".

### **Bevoegdheden van de leden van het secretariaat van de Kansspelcommissie met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie**

Ze kunnen:

-op elk ogenblik van de dag of nacht binnentreden in de inrichtingen, ruimten, plaatsen, waar zich onderdelen van het informaticasysteem bevinden die worden gebruikt voor de exploitatie van kansspelen en vertrekken waar zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben; tot de bewoonde ruimten hebben ze evenwel enkel toegang indien zij redenen hebben om te geloven dat een inbreuk op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt gepleegd en met een voorafgaande machtiging van de rechter in de politierechtbank;

-overgaan tot elk onderzoek, elke controle en elk verhoor, alsook alle dienstige vaststellingen doen en eisen dat hen alle documenten worden overhandigd die nuttig kunnen zijn in het kader van hun onderzoek. Deze verhoren moeten

procédure dite « Salduz » ;

-se procurer tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles auprès des exploitants et de leur personnel ainsi qu'auprès des services de police et des services administratifs de l'Etat ;

-saisir tous les objets et plus particulièrement les documents, les pièces, les livres et les jeux de hasard qui peuvent servir de pièces à conviction concernant une infraction à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution ou qui sont nécessaires à la recherche des co-auteurs ou des complices ;

-requérir l'assistance des services de police.

Cette réquisition des services de police est une prérogative des membres du secrétariat ayant la qualité d'officier de police judiciaire

En l'absence de précisions dans les travaux préparatoires, la mission précitée des services de police requis telle que prévue à l'article 15, §1°, al. 4 point 5, n'est ni une mesure de police administrative, ni de police judiciaire, ni d'assistance au sens de l'article 46 de la loi sur la fonction de police mais une mission de « main-forte », d'assistance spécifique ou de tâches administratives au sens des articles 43 et 44 de la loi sur la fonction de police. Il s'agit donc d'une réquisition en vue d'une intervention de protection afin d'éviter que des violences ou des voies de fait, qui pourraient être exercées contre les O.P.J. et aux fins de lever des difficultés qui les empêcheraient d'exercer leur mission.

L'original des procès verbaux constatant une infraction aux dispositions de la loi ou des arrêtés d'exécution dressés tant par les fonctionnaires de police que par les membres du secrétariat de la Commission des jeux sont adressés au parquet compétent. Copie en est transmise à la commission et au contrevenant avec mention explicite de la date à laquelle l'original a été transmis ou remis au parquet.

conform de 'Salduz'-procedure verlopen;

-zich door de exploitanten en hun personeel, alsook door de politiediensten en overheidsdiensten alle bijkomende inlichtingen doen bezorgen die zij nuttig achten;

-alle voorwerpen, inzonderheid documenten, stukken, boeken en kansspelen in beslag nemen die kunnen dienen als overtuigingsstuk betreffende een inbreuk op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten of die nodig zijn om mededaders of medeplichtigen op te sporen;

-een beroep doen op de bijstand van de politiediensten.

De vordering van de politiediensten is een bevoegdheid van de leden van het secretariaat met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

Aangezien de voorbereidende parlementaire werkzaamheden hierover niet duidelijk zijn, is de in artikel 15, §1°, lid 4, punt 5 bepaalde opdracht van de politiediensten noch een maatregel van bestuurlijke politie, noch van gerechtelijke politie, noch van bijstand in de zin van artikel 46 van de wet op het politieambt, maar wel een opdracht van "sterke arm", specifieke assistentie of bestuurlijke taken in de zin van de artikelen 43 en 44 van de wet op het politieambt. Het gaat hier dus om een vordering met het oog op een tussenkomst tot bescherming teneinde gewelddaden en feitelijkheden te vermijden die tegen de officieren van gerechtelijke politie kunnen worden gepleegd of om hen in staat te stellen de moeilijkheden weg te nemen waardoor zij zouden worden belet hun opdracht te vervullen.

Zowel de politieambtenaren als de leden van het secretariaat van de Kansspelcommissie zenden het origineel van de processen-verbaal naar het bevoegde parket waarin een inbreuk op de wetsbepalingen of de uitvoeringsbesluiten wordt vastgesteld. Een afschrift van het betreffende proces-verbaal wordt overgezonden aan de commissie evenals aan de persoon die een inbreuk heeft gepleegd, met uitdrukkelijke vermelding van de datum waarop het origineel werd toegestuurd of ter hand gesteld van het parket.

La commission peut exiger des services de police ou des services administratifs de l'Etat la communication de tout renseignement complémentaire qu'elle juge utile à l'accomplissement de sa mission, pour autant que les services requis aient obtenu l'autorisation préalable du Procureur du Roi. Cela signifie que les services de police ne peuvent communiquer spontanément et d'office leur renseignements à la commission des jeux de hasard. Les contacts que les services de police pourraient par ailleurs entretenir avec les policiers détachés en qualité d'experts auprès de la Commission doivent bien sûr respecter les contraintes énoncées aux articles 44/1 et suivants de la loi sur la fonction de police.

La commission peut obtenir l'autorisation de prendre connaissance et copie des procès-verbaux d'un dossier judiciaire conformément aux principes contenus dans la COL 5/2013.

#### **C. FORCE PROBANTE DES PROCES VERBAUX DRESSES PAR LES MEMBRES DU SECRETARIAT DE LA COMMISSION**

L'article 15 § 2, al. 2 de la loi dispose que les procès verbaux dressés par les membres de la commission des jeux ayant la qualité d'OPJ font foi jusqu'à preuve du contraire.

#### **D. REQUISITION DES SERVICES DE LA COMMISSION DES JEUX DE HASARD PAR UNE AUTORITE JUDICIAIRE**

Rien n'empêche un juge d'instruction ou un magistrat du ministère public de prescrire un devoir d'enquête à la Commission des jeux de hasard. Toutefois, considérant les capacités de cette dernière, on veillera à y recourir avec mesure, pour des devoirs ciblés, et lorsque l'intervention de la Commission des jeux de hasard se justifie par la technicité du cas abordé.

De commissie kan van de politie- of administratieve overheidsdiensten de mededeling eisen van elke bijkomende inlichting die zij voor de vervulling van haar opdracht nodig acht, op voorwaarde dat deze diensten daarvoor vooraf de toestemming van de procureur des Konings hebben gekregen. Dit betekent dat de politiediensten hun inlichtingen niet spontaan en ambtshalve aan de Kansspelcommissie mogen meedelen. De contacten die de politiediensten overigens zouden kunnen onderhouden met de gedetacheerde politieambtenaren in de hoedanigheid van expert bij de Kansspelcommissie moeten natuurlijk verlopen overeenkomstig de verplichtingen die vermeld worden in artikelen 44/1 en volgende van de wet op het politieambt.

De commissie kan de toelating krijgen kennis en kopie te nemen van de processen-verbaal uit een gerechtelijk dossier overeenkomstig de richtlijnen vervat in de COL 5/2013.

#### **C. BEWIJSKRACHT VAN DE PROCESSEN-VERBAAL DIE OPGESTELD WORDEN DOOR DE LEDEN VAN HET SECRETARIAAT VAN DE COMMISSIE**

Artikel 15 §2, lid 2 van de wet bepaalt dat de door de leden van de Kansspelcommissie met de hoedanigheid van officieren van gerechtelijke politie opgestelde processen-verbaal bewijskracht hebben tot het tegendeel bewezen wordt.

#### **D. VORDERING VAN DE DIENSTEN VAN DE KANSSPELCOMMISSIE DOOR EEN GERECHTELIJKE AUTORITEIT**

Niets belet een onderzoeksrechter of een magistrat van het openbaar ministerie om een onderzoeksdaad op te leggen aan de Kansspelcommissie. Rekening houdend met de capaciteiten van deze Commissie zal er echter op toegezien worden dat hierop met mate een beroep gedaan wordt met het oog op onderzoeksdaden en wanneer het optreden van de Kansspelcommissie op grond van het technische karakter van de zaak gerechtvaardigd is.



## **VI. PRIORITES DE LA POLITIQUE CRIMINELLE**

### **A. GENERALITES**

La loi (art. 15/1 et 15/2) a conféré à la Commission des jeux de hasard des pouvoirs importants en matière de répression (avertissement, suspension ou retrait de licence, fermeture provisoire ou définitive, et depuis l'entrée en vigueur de la loi du 10 janvier 2010, la possibilité d'infliger des amendes administratives dans les conditions évoquées ci-dessus).

Sauf dans les hypothèses visées ci-dessous où le parquet exercera la plénitude de ses compétences, le ministère public laissera en règle la Commission des jeux agir dans les cas d'irrégularités constatées dans les établissements déclarés et disposant d'une licence adéquate.

L'action du parquet se concentrera sur les quatre points suivants :

- les établissements clandestins,
- les établissements continuant une exploitation de jeux de hasard ou de paris, en dépit d'une décision de retrait de licence ou de fermeture,
- dans les conditions énoncées ci-après, quant aux jeux et paris proposés sur internet sans disposer de la licence adéquate,
- enfin, certaines contraventions à l'article 54 de la loi telles qu'indiquées ci-après.

Il n'est pas inutile de rappeler que le parquet fédéral peut jouer un rôle de coordination ou de facilitation de la coopération internationale (art. 144sexies C.J.) dans des enquêtes de grande envergure voire même exercer l'action publique dans celles-ci si les conditions de l'article 144ter du code judiciaire sont remplies.

### **B. ETABLISSEMENTS CLANDESTINS**

#### **1. Préambule**

L'action judiciaire à l'encontre de ceux-ci est rendue difficile en raison notamment de leur caractère éphémère et mobile et du fait qu'il n'y a pas de victime directe.

## **VI. PRIORITEITEN VAN HET STRAFRECHTELIJK BELEID**

### **A. ALGEMEEN**

De wet (art. 15/1 en 15/2) heeft de Kansspelcommissie belangrijke bevoegdheden verleend inzake repressie (waarschuwing, schorsing of intrekking van de vergunning, voorlopige of definitieve sluiting en, sinds de inwerkingtreding van de wet van 10 januari 2010, de mogelijkheid om administratieve geldboetes op te leggen op de hierboven vermelde voorwaarden).

Behalve in de hieronder vermelde gevallen waar het parket over de volheid van zijn bevoegdheid beschikt, zal het openbaar ministerie normaliter de Kansspelcommissie laten optreden wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld in de geregistreerde inrichtingen met een geldige vergunning.

Het parket zal zich op de volgende vier aspecten richten:

- de illegale inrichtingen
- de inrichtingen die kansspelen of weddenschappen exploiteren ondanks een beslissing tot intrekking van de vergunning of tot sluiting
- op de hieronder vermelde voorwaarden, de spelen en weddenschappen aangeboden via internet zonder een geldige vergunning
- de hierna vermelde overtredingen van artikel 54 van de wet

Het past hier er aan te herinneren dat het federaal parket een rol kan spelen door in te staan voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering of voor het vergemakkelijken van de internationale samenwerking (art. 144 sexies Ger.W.) in onderzoeken van grote omvang, en in deze materie zelfs de strafvordering kan uitoefenen indien aan de voorwaarden van artikel 144 ter Ger.W. is voldaan.

### **B. CLANDESTIENE INRICHTINGEN**

#### **1. Inleiding**

Het gerechtelijk optreden tegen de clandestiene inrichtingen wordt bemoeilijkt door het feit dat deze tijdelijk en mobiel zijn en er geen rechtstreekse slachtoffers zijn.

La lutte contre ce phénomène est toutefois prioritaire eu égard aux nuisances qu'il cause entre autres par :

- la concurrence déloyale envers les établissements agréés,
- l'absence totale de protection des joueurs, notamment les mineurs et les joueurs problématiques, voire l'exploitation de ces derniers,
- le caractère criminogène de ces établissements clandestins (blanchiment, « règlements de comptes », ...)
- l'absence de toute taxation des profits générés par ces activités.

## 2. Choix des services d'enquête

Les Procureurs du Roi veilleront à sensibiliser au besoin les différents services de police de leurs arrondissements à l'importance des informations confidentielles reçues relativement au phénomène.

La circulaire n° COL 2/2002 du Collège des Procureurs généraux contenant la directive ministérielle organisant la répartition des tâches, la collaboration, la coordination et l'intégration entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire n'attribue pas à la police fédérale la matière des jeux de hasard. Celle-ci relève donc en principe des attributions de la police locale sous la réserve que si des faits sont commis dans le cadre d'une organisation criminelle ou sont connexes à des infractions de la compétence de la police fédérale, l'enquête pourra être attribuée à la police fédérale.

La police fédérale n'est cependant pas exclue de la matière des jeux de hasard. Cela est d'autant plus vrai que dans le passé la matière ressortissait de la compétence de la police judiciaire qui avait acquis une expertise certaine. Les particularités locales doivent également être envisagées en manière telle qu'il sera souvent préférable d'avoir recours à la police fédérale, à tout le moins lorsqu'une instruction ou une information porte sur un établissement de classe I ou II.

Desalnettemin is de strijd tegen dit fenomeen prioritair omdat het schade berokkent, door onder andere:

- de oneerlijke concurrentie tegenover de erkende inrichtingen
- het totale gebrek aan bescherming van de spelers, meerbepaald van de minderjarigen en de problematische spelers, tot zelfs het misbruik van deze laatste
- het criminogene karakter van deze illegale inrichtingen (witwassen, "afrekeningen", enz.)
- het niet heffen van belastingen op de via deze activiteiten geboekte winst.

## 2. Keuze van de onderzoeksdiensten

De procureurs des Konings zien erop toe indien nodig de verschillende politiediensten van hun arrondissement bewust te maken voor het belang van de vertrouwelijke informatie die ze over het fenomeen ontvangen.

Omzendbrief 2/2002 van het College van Procureurs-generaal met betrekking tot de ministeriële richtlijn tot regeling van de taakverdeling, de samenwerking, de coördinatie en de integratie tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie, wijst de problematiek van de kansspelen niet toe aan de federale politie. De materie valt dus in principe onder de bevoegdheid van de lokale politie, zij het met het voorbehoud dat indien de feiten worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie of samenhangen met misdrijven die tot de bevoegdheid van de federale politie behoren, het onderzoek aan de federale politie kan worden toegekend.

De federale politie wordt niettemin niet uitgesloten van de materie van de kansspelen. Dit geldt des te meer aangezien deze materie in het verleden tot de bevoegdheid van de gerechtelijke politie behoorde die een bepaalde expertise op dit gebied had verworven. De lokale bijzonderheden dienen eveneens in aanmerking te worden genomen zodanig dat er vaak de voorkeur aan zal worden gegeven een beroep te doen op de federale politie, althans wanneer een gerechtelijk onderzoek of opsporingsonderzoek betrekking heeft op een inrichting van klasse I of II.

### 3. Actions coordonnées sur le terrain

#### - Commission des jeux de hasard

En vue d'une bonne efficacité, les actions policières d'envergure sur le terrain seront coordonnées par le parquet en concertation avec les services de la Commission des jeux, lesquels apporteront leur expertise.

L'intervention sur le terrain de la commission des jeux présente l'intérêt que les procès verbaux dressés par les membres de son secrétariat ayant la qualité d'OPJ font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dès lors que les articles 15 et suivants tels que modifiés par la loi du 10 janvier 2010 distinguent parmi les prérogatives de la commission, d'une part la mission d'enquête et d'autre part la compétence d'imposer des sanctions, le parquet sera attentif à avoir pour interlocuteurs lors d'actions sur le terrain les membres de la section « contrôles », lesquels, au sein de la commission, sont seuls compétents en matière d'enquête. Les coordonnées de ces derniers figurent sur le site [www.gamingcommission.be](http://www.gamingcommission.be).

Par ailleurs, la Commission des jeux de hasard a édité un vade mecum pour le contrôle des établissements de jeux de hasard légaux et illégaux. Il s'agit d'un outil de travail, régulièrement mis à jour, destiné aux services de police mais aussi aux magistrats amenés à coordonner un contrôle. Ces derniers sont invités à consulter ce document avant toute action planifiée.

#### - réquisition d'experts extérieurs

On rappelle ici que tant la Commission (en vertu de l'article 15, § 1<sup>er</sup> de la loi) que le parquet (en vertu du code d'instruction criminelle) ont la possibilité à tout moment de s'entourer d'experts extérieurs.

### 3. Op het terrein gecoördineerde acties

#### - Kansspelcommissie

Met het oog op efficiëntie worden de grote politieacties op het terrein gecoördineerd door het parket, in overleg met de diensten van de Kansspelcommissie, die hun deskundigheid terzake zullen inzetten.

De tussenkomst op het terrein van de Kansspelcommissie toont het belang aan van het feit dat de processen-verbaal die door de leden van haar secretariaat met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie worden opgesteld bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.

Aangezien de artikelen 15 en volgende die gewijzigd werden door de wet van 10 januari 2010 bij de bevoegdheden van de commissie een onderscheid maken tussen enerzijds de onderzoeksopdrachten en anderzijds de bevoegdheid om sancties op te leggen, zal het parket erop toezien om tijdens de acties op het terrein de leden van de "controleafdeling" als gesprekspartners te hebben, die binnen de commissie als enige bevoegd zijn voor het onderzoek. Hun contactgegevens staan op de website [www.gamingcommission.be](http://www.gamingcommission.be).

De Kansspelcommissie heeft overigens een vademecum opgesteld om de legale en illegale kansspelinrichtingen te controleren. Dit werkinstrument, dat regelmatig geüpdatet wordt, is niet alleen bestemd voor de politiediensten maar ook voor de magistraten die een controleactie moeten coördineren. Laatstgenoemden worden verzocht om dit document te raadplegen voor elke geplande actie.

#### -Vordering van externe deskundigen

Er wordt aan herinnerd dat zowel de commissie (overeenkomstig artikel 15, §1 van de wet) als het parket (krachtens het Wetboek van Strafvordering) de mogelijkheid hebben op elk moment een beroep te doen op externe deskundigen.

- présence d'autres services

La présence sur le terrain d'agents relevant des services publics fédéraux respectivement des Finances, des Affaires économiques, de l'Intérieur et de la Santé publique s'imposera selon les cas, afin de procéder à un contrôle de l'ensemble des dispositions applicables.

- mandat de perquisition

Les pouvoirs en matière de perquisition accordés par l'art. 15 § 1<sup>er</sup>, al. 4, 1° de la loi aux membres du secrétariat de la Commission des jeux de hasard ayant la qualité d'OPJ (v. supra) ne s'appliquent qu'à la recherche et la constatation d'infractions à la loi sur les jeux de hasard et ses arrêtés d'exécution. Lorsque, outre de telles infractions, des infractions de droit commun ou relatives à d'autres législations particulières sont recherchées, il paraît indispensable qu'une visite domiciliaire soit couverte par un mandat de perquisition décerné par un juge d'instruction, au regard, notamment, de l'arrêt de la Cour de cassation du 24/04/2013 (P.12.1919.F/1).

- droit d'accès consacré par le décret révolutionnaire du 19 juillet 1791 relatif à l'organisation d'une police municipale et correctionnelle

L'article 10 de ce texte, toujours en vigueur en droit belge, permet aux officiers de police (il faut comprendre les o.p.j.a.p.r.) d' « entrer en tout temps dans les maisons où l'on donne habituellement à jouer des jeux de hasard, mais seulement sur la désignation qui leur en aurait été donnée par deux citoyens domiciliés. »

Ce droit d'accès n'est pas limité à la seule constatation d'infractions en matière de jeux de hasard, mais permet de constater n'importe quelle infraction (v. notamment Sénat, session 2001-2002, n°2-1096/1).

Les termes qui remontent à la période révolutionnaire paraissent aujourd'hui désuets. Il convient toutefois d'interpréter strictement chaque condition énoncée par le texte, en sorte que ce dernier sera dans la pratique relativement peu applicable.

-Aanwezigheid van andere diensten

De aanwezigheid van ambtenaren van de federale overheidsdiensten meer bepaald Financiën, Economische Zaken, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid zal naargelang het geval vereist zijn om alle wettelijke bepalingen die van toepassing zijn te controleren.

- bevel tot huiszoeking

De bevoegdheden inzake huiszoeking die door artikel 15 §1, vierde lid, 1° van de wet verleend worden aan de leden van het secretariaat van de Kansspelcommissie die de hoedanigheid van OGP hebben (zie hierboven), zijn enkel van toepassing op het opsporen en het vaststellen van inbreuken gepleegd op de wet op de kansspelen en de uitvoeringsbesluiten bij deze wet. Wanneer er naast dergelijke inbreuken eveneens inbreuken op het gemeen recht of andere bijzondere wetgevingen worden opgespoord, lijkt het, meer bepaald rekening houdend met het arrest van het Hof van Cassatie van 24 april 2013 (P.12.1919.F/1), onontbeerlijk dat voor een dergelijke huiszoeking een bevel tot huiszoeking door een onderzoeksrechter afgeleverd wordt.

- het in het revolutionaire decreet van 19 juli 1791 betreffende de organisatie van een gemeentelijke en correctionele politie bekrachtigde recht op toegang

Artikel 10 van deze tekst, die in het Belgisch recht nog steeds van kracht is, bepaalt dat een politieofficier (meerbepaald een OGPHPK) "te allen tijde kan binnentreden in de huizen waar gewoonlijk kansspelen worden gehouden, maar alleen op aanwijzing van twee burgers."

Het recht op toegang beperkt zich niet tot de vaststelling van inbreuken in verband met kansspelen, maar maakt het mogelijk eender welke inbreuk vast te stellen (zie Senaat, zitting 2001-2002, nr. 2-1096/1).

Deze begrippen, die dateren van de revolutionaire periode, lijken nu achterhaald. Toch dient elke in de tekst vermelde voorwaarde strikt te worden geïnterpreteerd omdat deze laatste in de praktijk amper kan worden toegepast.

## - décision quant aux saisies

Concernant la saisie de tout objet, tel que des documents, des pièces, des livres et des jeux de hasard qui peuvent servir de pièces à conviction, le parquet et la commission ont un pouvoir concurrent de l'ordonner. Dès lors qu'une action est coordonnée par le procureur du Roi, il lui revient de prendre les décisions relatives aux diverses saisies.

-saisie en cours de procédure en vue d'assurer l'effectivité des mesures de confiscation

## a. En vue d'une confiscation sanction :

Il conviendra d'être particulièrement attentif au volet concernant les avantages patrimoniaux générés par les différentes infractions à la loi sur les jeux de hasard et de mettre en œuvre les dispositions relatives aux saisies et confiscations. Le cas échéant, des poursuites du chef de blanchiment devront être envisagées.

Il y a lieu de considérer les sommes d'argent encaissées grâce à des jeux organisés illégalement comme des avantages patrimoniaux. En effet, les travaux préparatoires de la loi sur les saisies et confiscations indiquent que « le juge pourrait ordonner la confiscation de bénéfices tirés d'une entreprise exploitée en infraction à une disposition légale ou réglementaire qui impose une autorisation administrative pour exploiter une telle entreprise » (Doc.parl.ch., Chambre, sess.ord.1989-1990, n°987/1, p.11. Voy. Egalement 987/4, p.6). Dans cette même perspective, la Cour de cassation a considéré que les loyers perçus grâce à la location d'appartements réalisés sans permis d'urbanisme et donc en contravention à la loi, constituent un avantage patrimonial (Cass., 18/10/2011, *T.Strafr.*, 2011, p. 441). Ces avantages patrimoniaux pourront faire l'objet de saisies directes ou par équivalent (article 35bis C.I.cr.) et leur confiscation pourra être requise ultérieurement par le ministère public. La saisie par équivalent peut porter sur toute chose qui se trouve dans le patrimoine de la personne soupçonnée : des meubles, des immeubles et des créances.

## -Beslissing inzake inbeslagname

Het parket en de commissie hebben een concurrerende bevoegdheid om opdracht te geven tot de inbeslagname van eender welk voorwerp, zoals documenten, boeken en kansspelen die kunnen dienen als overtuigingsstuk. Als de procureur des Konings een actie coördineert, moet hij zelf beslissen over de verschillende inbeslagnames.

Inbeslagname in de loop van de procedure om de doeltreffendheid van de verbeurdverklaringmaatregelen te garanderen

## a. Met het oog op een verbeurdverklaring als sanctie

Er zal bijzondere aandacht moeten worden besteed aan de vermogensvoordelen die worden gecreëerd via de verschillende inbreuken op de wet inzake de kansspelen, en de bepalingen betreffende de inbeslagnames en verbeurdverklaringen zullen moeten worden omgezet. Desgevallend zal er moeten worden vervolgd wegens witwaspraktijken.

De geldsommen die worden verdiend door de onrechtmatige inrichting van spelen moeten worden beschouwd als vermogensvoordelen. Zo vermeldt de parlementaire voorbereiding van de wet inzake de inbeslagnames en verbeurdverklaringen het volgende : "De rechter zou kunnen bevel geven tot verbeurdverklaring van de winst behaald in een bedrijf dat wordt geëxploiteerd met overtreding van een wets- of verordeningsbepaling die een administratieve vergunning voorschrijft om dergelijk bedrijf te exploiteren" (Parlementaire documenten, Kamer, gewone zitting 1989-1990, nr.987/1, p. 11, cfr eveneens 987/4, p. 6). Het Hof van cassatie volgde deze redenering en beschouwde de huurgelden die worden verkregen uit de huur van appartementen zonder stedenbouwkundige vergunning, wat in strijd is met de wet, als een vermogensvoordeel (Cass., 18/10/2011, *T.Strafr.*, 2011, p. 441). Deze vermogensvoordelen zullen rechtstreeks of per equivalent in beslag kunnen worden genomen (artikel 35bis Sv.) en het openbaar ministerie zal later de verbeurdverklaring ervan kunnen vorderen. Alles uit het vermogen van de verdachte persoon kan per equivalent in beslag worden genomen: roerende goederen, onroerende goederen en schuldvorderingen.

La saisie par équivalent ne peut porter sur les choses insaisissables au sens des articles 1408 à 1412bis du code judiciaire (article 35ter § 2 C.I.cr.).

b. En vue d'une confiscation mesure de sûreté :

L'article 67 de la loi prévoyant la confiscation, à titre de mesure de sûreté, dans tous les cas où une infraction à la loi sur les jeux est constatée, des fonds ou effets exposés au jeu ainsi que des meubles, instruments, ustensiles et appareils employés ou destinés au service des jeux, ces objets et fonds seront saisis en toute hypothèse.

- abandon volontaire

Comme en bien d'autres matières, on sera attentif à l'intérêt de faire acter un éventuel abandon volontaire.

-apposition de scellés.

Quant à la pose de scellés, celle-ci relève de la compétence exclusive du Procureur du Roi.

#### 4. Poursuites

- poursuites devant le tribunal correctionnel

a. les exploitants et les personnes qui auront facilité son exploitation, effectué de la publicité ou recruté des joueurs, sachant qu'il s'agit d'un jeu ou d'un établissement non autorisé :

Les organisateurs de tels jeux clandestins, ainsi que ceux qui les auront facilité, ou auront fait de la publicité ou recruté des joueurs seront poursuivis devant le tribunal correctionnel.

La mise en prévention tiendra compte de toutes les infractions relevées en matière de jeux de hasard (voir le titre ci-dessus consacré aux sanctions) et ne se bornera pas à la seule infraction à l'article 4, § 1<sup>er</sup> de la loi (absence de licence). Des préventions relatives à des infractions constatées à d'autres législations seront bien sûr ajoutées le cas échéant, sans préjudice, notamment, de la procédure « una via » en matière fiscale.

De inbeslagname per equivalent kan geen betrekking hebben op zaken die in de zin van de artikelen 1408 tot 1712bis Ger. Wb. (artikel 35ter § 2 Sv.) niet in beslag kunnen worden genomen.

b. Met het oog op een verbeurdverklaring als veiligheidsmaatregel

Artikel 67 van de wet stelt dat bij elke vorm van overtreding van de wet het bij het spel ingezette geld, de daarmee gelijkgestelde papieren, de meubelen, de instrumenten, het gereedschap en de toestellen gebruikt bij of bestemd voor de spelen als veiligheidsmaatregel worden verbeurd verklaard. Deze voorwerpen en fondsen worden in elk geval in beslag genomen.

- Vrijwillige afstand

Zoals bij vele andere materies moet toegezien worden op het belang om een eventuele vrijwillige afstand te laten optekenen.

- Verzegeling

De verzegeling valt uitsluitend onder de bevoegdheid van de procureur des Konings.

#### 4. Vervolgen

- Vervolgen voor de correctionele rechtbank

a. de uitbaters en de personen die de exploitatie vergemakkelijken, die reclame maken of die spelers werven en die weten dat het spel of de inrichting niet is toegestaan:

De organisatoren van dergelijke illegale spelen, de personen die ze vergemakkelijken, die reclame maken of die spelers zoeken, worden vervolgd voor de correctionele rechtbank.

De strafbaarstelling zal rekening houden met alle overtredingen op het vlak van de kansspelen (zie de titel hierboven m.b.t. de sancties) en zich niet beperken tot de inbreuk die vermeld wordt in artikel 4, § 1 van de wet (gebrek aan vergunning). De tenlasteleggingen met betrekking tot inbreuken op andere wetten worden uiteraard in voorkomend geval toegevoegd zonder hierbij afbreuk te doen aan, meer in het bijzonder, de "una via- procedure" in fiscale zaken.

**b. Les joueurs :**

Quant aux joueurs dorénavant punissables dans certaines circonstances en vertu du texte modifié des articles 4 § 2 et 64 de la loi, le procureur du Roi appréciera l'opportunité d'une citation ou d'un renvoi correctionnel. Tel serait le cas par exemple en cas de récidive ou si le prévenu présente un profil de délinquant de droit commun ou encore s'il apparaît qu'il se tourne vers un établissement clandestin pour contourner une exclusion d'accès aux jeux de hasard déjà prononcée à son encontre. Dans les autres cas, une transaction sera proposée, voire une médiation pénale qui permettrait d'envisager une thérapie pour des joueurs problématiques.

On pourrait envisager dans des cas certes plus rares, un engagement de la personne visée à demander auprès de la commission des jeux son exclusion de l'accès aux jeux en application de l'article 54, § 3, 5. de la loi.

En vertu de l'article 54 § 3.5 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, les parquets peuvent agir en tant que « tiers intéressés » afin de faire exclure de jeux une « *personne qui a un problème de dépendance au jeu* ». Cette demande doit être introduite auprès de la Commission des jeux de hasard qui convoquera le joueur afin qu'il présente ses moyens de défense. Le parquet sera informé de la décision de la Commission par courrier recommandé. Cette exclusion dure au minimum un an. Elle est d'application dans tous les casinos, salles de jeux, et sites de jeux et de paris légaux belges. Après un an, le joueur peut demander la levée de son interdiction. Le parquet est tenu informé de sa démarche par courrier. La Commission convoque le joueur afin qu'il motive sa demande. La Commission doit noter une amélioration pour prononcer une décision favorable. Le joueur et le demandeur seront informés de la décision de la Commission.

**b. De spelers:**

Wat betreft de spelers die krachtens artikel 4 §2 en 64 van de wet voortaan in bepaalde omstandigheden strafbaar zijn, oordeelt de procureur des Konings of een dagvaarding of verwijzing naar de correctionele rechtbank opportuun is. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn bij herhaling of als de inverdenkinggestelde het profiel van een delinquent van gemeen recht vertoont of als blijkt dat hij zich wendt tot een illegale inrichting om het reeds aan hem opgelegde toegangsverbod tot kansspelen te omzeilen. In de andere gevallen wordt een minnelijke schikking voorgesteld, tot zelfs een bemiddeling in strafzaken, die problematische spelers de mogelijkheid biedt in therapie te gaan.

In sommige, weliswaar zeldzame, gevallen zou aan de betrokken persoon voorgesteld kunnen worden de Kansspelcommissie te vragen hem van de kansspelen uit te sluiten, met toepassing van artikel 54, §3, 5 van de wet.

Op grond van artikel 54 § 3.5 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, kan het parket fungeren als een "belanghebbende derde" om een "*persoon met een probleem van gokverslaving*" van kansspelinrichtingen uit te sluiten. Dit verzoek moet worden ingediend bij de Kansspelcommissie, die de speler zal uitnodigen om zijn verweermiddelen naar voren te brengen. Het parket zal per aangetekende brief op de hoogte worden gebracht van de beslissing van de Kansspelcommissie. Deze uitsluiting duurt minstens één jaar. Deze is in alle Belgische wettelijke casino's, speelhallen en op goksites van toepassing. Na één jaar kan de speler verzoeken het verbod op te heffen. Hiervan wordt het parket per post op de hoogte gebracht. De speler zal dan uitgenodigd worden om zijn aanvraag te verklaren. De Kansspelcommissie moet een verbetering aanmerken om een gunstige beslissing te nemen. De speler en de aanvrager worden per aangetekende brief op de hoogte gebracht van de beslissing van de Kansspelcommissie.

-application de l'art. 216 bis CICr (transaction élargie)

La COL 6/2012 estime que les infractions aux lois portant notamment sur les maisons de jeux (chap. 7 code pénal) sont admissibles à la transaction élargie.

Les Procureurs du Roi seront naturellement très attentifs et circonspects en ce domaine.

Toute mansuétude à l'égard des organisateurs paraît par ailleurs inopportune.

**C. ETABLISSEMENTS CONTINUANT UNE EXPLOITATION DE JEUX DE HASARD OU DE PARIS EN DEPIT D'UNE DECISION DE RETRAIT DE LICENCE OU DE FERMETURE**

1. contrôle

Il convient de laisser l'initiative des contrôles en cette matière à la Commission des jeux et aux services relevant des ministères concernés.

2. attitude du parquet

- apposition de scellés

Le procureur du Roi informé d'une « récidive » après un retrait de licence ou une fermeture veillera à ordonner l'apposition de scellés sur les jeux et s'il échet, sur l'immeuble s'il existe un risque de commission de nouvelles infractions.

Tout éventuel bris de scellé fera l'objet de poursuites.

- poursuites en correctionnel

Les exploitants « récidivistes » seront poursuivis devant le tribunal correctionnel.

Une transaction paraît ici inopportune.

- Toepassing van art. 216bis Sv. (verruimde minnelijke schikking)

Omzendbrief 6/2012 bepaalt dat inbreuken op de wet, meerbepaald m.b.t. de casino's (hoofdstuk 7 van het Strafwetboek), in aanmerking komen voor een verruimde minnelijke schikking.

De procureurs des Konings zullen op dit gebied uiteraard met de nodige omzichtigheid en voorzichtigheid te werk gaan.

Elke vorm van mildheid tegenover de organisatoren lijkt overigens niet wenselijk.

**C. INRICHTINGEN WAAR KANSSPELEN OF WEDDENSCHAPPEN WORDEN GEËXPLOITEERD ONDANKS EEN BESLISSING TOT INTREKKING VAN DE VERGUNNING OF TOT SLUITING**

1. Controle

Het initiatief tot controle van deze inrichtingen moet worden overgelaten aan de Kansspelcommissie en aan de diensten van de betrokken federale overheidsdiensten.

2. Houding van het parket

- Verzegeling

De procureur des Konings die op de hoogte wordt gesteld van een recidive na een intrekking van een vergunning of na een sluiting ziet erop toe opdracht te geven tot verzegeling van de spelen en in voorkomend geval van het gebouw als er een risico op nieuwe inbreuken is.

Elke eventuele verbreking van een verzegeling zal worden vervolgd.

- Correctionele vervolgingen

De uitbaters die zich schuldig maken aan recidivisme worden vervolgd voor de correctionele rechtbank.

Een minnelijke schikking lijkt hier niet aangewezen.



**D. JEUX DE HASARD ET PARIS PROPOSES SUR INTERNET SANS DISPOSER DE LA LICENCE ADEQUATE ET PUBLICITE EN LIGNE POUR DES JEUX DE HASARD NON AUTORISES OU POUR DES ETABLISSEMENTS NE DISPOSANT PAS DE LICENCE**

1. Liste noire des sites web dressée par la commission des jeux et accord avec les différents providers

La Commission des jeux a, dans le cadre de sa mission d'information et de protection du joueur, établi une liste noire des sites web s'adressant au marché belge en infraction à loi (sans licence adéquate, ou permettant l'accès à des mineurs ou des personnes en lourd surendettement,...). Cette liste est consultable et par ailleurs adressée aux différents providers. Un protocole a été conclu avec ces derniers pour entraver l'accès à ces sites par des internautes belges.

Il s'agit d'une action purement administrative.

2. Attitude du parquet

Le parquet territorialement compétent (voir ci-après les considérations quant à la compétence territoriale en la matière) informé de ce qu'un gestionnaire de site poursuivrait son activité illicite malgré la procédure mise en place par la commission devra envisager l'application de l'article 39 bis §3 ou §4 du code d'instruction criminelle tendant à empêcher l'accès à des données informatiques.

Des poursuites seront alors engagées à l'encontre de l'exploitant.

Quant aux joueurs qui auraient été identifiés, l'opportunité des poursuites sera examinée selon les mêmes critères que dans l'hypothèse d'un jeu clandestin (voir ci-dessus).

3. répression de la publicité en ligne en infraction à la loi.

- tâches de la commission

Quant à la publicité en ligne faite en infraction à la loi, la commission des jeux informe les personnes ayant respectivement commandé et effectué la publicité du caractère illégal de celui-ci.

**D. KANSSPELEN EN WEDDENSCHAPPEN DIE WORDEN AANGEBODEN VIA INTERNET ZONDER EEN GELDIGE VERGUNNING EN ONLINE RECLAME VOOR NIET TOEGESTANE KANSSPELEN OF VOOR INRICHTINGEN ZONDER VERGUNNING**

1. Zwarte lijst van websites die opgesteld werd door de Kansspelcommissie en overeenkomst met de verschillende providers:

De Kansspelcommissie heeft in het kader van haar opdracht om de spelers te informeren en te beschermen een zwarte lijst opgesteld van websites die zich in strijd met de wet tot de Belgische markt richten (geen geldige vergunning, toegang verschaffen aan minderjarigen of personen met zware schulden, enz.). Deze lijst kan worden geraadpleegd en werd bovendien gericht aan alle providers, met wie bovendien een protocol werd afgesloten om de Belgische internetgebruikers de toegang tot deze sites te belemmeren.

Het betreft hierbij een zuiver administratieve handeling.

2. Houding van het parket

Het territoriaal bevoegde parket (zie hierna de bepalingen met betrekking tot de territoriale bevoegdheid ter zake), dat ervan op de hoogte wordt gebracht dat een websitebeheerder deze illegale activiteit blijft beoefenen ondanks de procedure die de commissie invoerde, moet artikel 39bis §3 of §4 van het Wetboek van Strafvordering toepassen, dat de toegang tot digitale gegevens probeert te verhinderen.

In dergelijke gevallen wordt de uitbater vervolgd.

Voor de geïdentificeerde spelers wordt volgens dezelfde criteria als voor een illegaal spel (zie hierboven) beoordeeld of vervolging opportuun is.

3. Repressie van de online reclame die in strijd met de wet is

- Taken van de commissie

De Kansspelcommissie stelt de personen die opdracht geven tot de online reclame die in strijd met de wet is of die deze reclame voeren, in kennis van het illegale karakter ervan.

Le parquet laissera à la commission la possibilité d'appliquer s'il échet des amendes administratives.

-intervention du procureur du Roi en cas de persistance.

En cas de persistance dans les faits délictueux, le procureur du Roi compétent ordonnera toute mesure apte à empêcher l'accès aux données informatiques litigieuses et poursuivra les contrevenants.

4. opportunité de poursuites envers un opérateur établi à l'étranger.

Pour des raisons de capacité, l'opportunité de poursuites en Belgique envers une personne établie à l'étranger sera appréciée selon que des joueurs auraient ou non effectivement subi des pertes importantes.

Dans les autres cas, les faits feront l'objet d'une dénonciation officielle aux autorités étrangères compétentes en vue de poursuites éventuelles.

#### **E. INFRACTIONS À L'ARTICLE 54**

1. Exploitants ayant permis l'accès à une salle de jeu ou la pratique d'un jeu en contravention à l'article 54 à un mineur, une personne protégée ou un titulaire d'une profession interdisant un tel accès ou une telle pratique :

L'exploitant sera en toute hypothèse poursuivi devant le tribunal correctionnel, s'il a eu connaissance de l'interdiction pesant sur la personne concernée.

2. Titulaires d'une profession interdisant l'accès à une salle de jeux ou la pratique d'un jeu en vertu de l'article 54, § 2 :

- Remarque préalable :

Aucun texte de la loi n'incrimine la tentative par une personne visée à l'article 54 d'accéder à une salle de jeu ou de participer à un jeu en dépit d'une interdiction.

Het parket biedt de commissie in voorkomend geval de mogelijkheid administratieve boetes op te leggen.

- Tussenkomst van de procureur des Konings ingeval de inbreuken aanhouden

Als de strafbare feiten aanhouden, geeft de bevoegde procureur des Konings de opdracht elke maatregel te treffen die de toegang tot betwiste digitale gegevens kan verhinderen en gaat hij over tot vervolging van de overtreeders.

4. Opportuniteit van vervolging van een in het buitenland gevestigde operator

Omwille van capaciteitsredenen zal worden geoordeeld of vervolging in België van een in het buitenland gevestigd persoon aangewezen is op grond van het feit of de spelers al dan niet grote verliezen hebben geleden.

In de overige gevallen zullen de feiten het voorwerp uitmaken van een officiële aangifte tot het uitlokken van strafvervolging bij de bevoegde buitenlandse autoriteiten.

#### **E. INBREUKEN OP ARTIKEL 54**

1. Uitbaters die in strijd met artikel 54 de toegang verschaffen tot een speelzaal of een speldeelname toelaten aan een minderjarige, een beschermd persoon of een beoefenaar van een beroep dat een dergelijke toegang of deelname verbiedt:

Als de uitbater op de hoogte was van het verbod voor de betrokken persoon, wordt hij steeds vervolgd voor de correctionele rechtbank.

2. Beoefenaars van een beroep dat de toegang tot een speelzaal of een speldeelname verbiedt krachtens artikel 54, §2:

- Voorafgaande opmerking:

Geen enkele wettekst stelt de poging strafbaar van een in artikel 54 vermelde persoon om een speelzaal te betreden of deel te nemen aan een spel ondanks een verbod.

- Magistrats :

En vertu du privilège de juridiction, les Procureurs du Roi transmettront le procès verbal au Procureur général. Ils veilleront à le faire sans retard pour permettre à ce dernier d'informer dans le délai prévu à l'article 15/1, § 2 la Commission des jeux qu'il engage des poursuites.

- Notaires et Huissiers :

Le Procureur du Roi appréciera l'opportunité des poursuites selon que le dossier montre ou non l'intention du contrevenant de jouer des sommes qu'il détient pour compte de tiers, ou si la complaisance d'un responsable de l'établissement de jeu a été « achetée ». En toute hypothèse, le Procureur général sera informé de l'ouverture d'un dossier, de même que les ordres professionnels respectifs des personnes concernées.

- policiers :

Eu égard à la nécessité de préserver la crédibilité de l'action des forces de l'ordre dans le cadre des jeux de hasard, des poursuites seront engagées dans tous les cas où un policier aura contrevenu à l'article 54, § 2.

### 3. Mineurs

Les sections jeunesse des parquets réserveront les suites qu'ils estimeront adéquates à la protection de la jeunesse envers les mineurs.

Concernant les majeurs de moins de 21 ans, dans les cas incriminés par l'article 54, § 1<sup>er</sup>, des poursuites à leur encontre apparaissent, sauf circonstances particulières, inopportunes au regard du but de protection de cette disposition.

- Magistraten:

Op grond van het voorrecht van rechtsmacht dragen de procureurs des Konings het proces-verbaal over aan de procureur-generaal. Ze zien erop toe dit onverwijld te doen zodat deze laatste binnen de in artikel 15/1 §2 vastgelegde termijn de Kansspelcommissie kan informeren dat hij vervolging instelt.

- Notarissen en deurwaarders:

De procureur des Konings oordeelt of vervolging al dan niet opportuun is, op grond van het feit dat het dossier al dan niet aantoont dat het de intentie van de overtreder is te spelen met geldsommen van derden of dat de welwillendheid van een verantwoordelijke van de kansspelinrichting werd "gekocht". Zowel de procureur-generaal als de beroepsorde van de betrokken personen zullen in elk geval worden geïnformeerd wanneer een dossier wordt geopend.

-Politieambtenaren:

Gezien de noodzaak de geloofwaardigheid van het optreden van de wethandhavers te bewaren wat de kansspelen betreft, zal vervolging worden ingesteld als een politieambtenaar artikel 54, §2 overtreedt.

### 3. Minderjarigen

De jeugdafdelingen van de parketten bepalen welke opvolging geschikt is ter bescherming van de jeugd, en dan meer in het bijzonder t.a.v. minderjarigen.

Aangezien het de bedoeling is dat deze bepaling bescherming biedt, komt het, behoudens bijzondere omstandigheden, niet aangewezen voor vervolgingen in te stellen tegen meerderjarigen van minder dan 21 jaar die de door artikel 54 §1 strafbaar gestelde feiten plegen.

#### 4. Personnes visées à l'article 54, § 3

Des poursuites seront engagées envers les personnes soumises à une interdiction professionnelle en vertu de l'arrêté royal n°22 du 24 octobre 1934 relatif à des interdictions professionnelles à l'encontre des faillis et condamnés, afin d'assurer la cohérence de l'application de telles mesures d'interdiction prononcées par des juridictions répressives.

Envers les autres catégories de personnes reprises à l'article 54 § 3 de la loi sur les jeux de hasard, les poursuites, sauf circonstances particulières, paraissent inopportunes, s'agissant essentiellement de personnes à protéger.

#### **F. COMPETENCE TERRITORIALE**

##### 1. Concernant les jeux réels.

- quant aux organisateurs :

Les exploitants, les personnes ayant effectué de la publicité, ayant facilité l'exploitation ou recruté des joueurs, ainsi que ceux qui auront participé à un jeu alors qu'ils pouvaient avoir une influence directe sur son résultat (article 4, §3) seront poursuivis en principe devant le tribunal du lieu de la commission de l'infraction.

- quant aux joueurs :

Pour les poursuites envers les personnes ayant participé à un jeu en le sachant non autorisé, les parquets privilégieront le lieu du domicile du joueur pour permettre une approche cohérente des cas de joueurs problématiques.

Il en sera de même pour les poursuites envers des personnes interdites l'accès aux salles et de pratiques de certains jeux en vertu de l'article 54.

#### 4. Personen vermeld in artikel 54, §3

Personen die onderworpen zijn aan een beroepsverbod krachtens het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 met betrekking tot het beroepsverbod aan gefailleerden en veroordeelden, worden vervolgd om zo de coherentie te bestendigen met de toepassing van dergelijke verbodsmaatregelen die uitgesproken worden door de strafrechtscolleges.

Behalve in bijzondere omstandigheden lijkt het niet opportuun om op te treden tegen de andere categorieën van personen die vermeld worden in artikel 54 §3 van de wet op de kansspelen aangezien het hierbij vooral personen betreft die moeten worden beschermd.

#### **F. TERRITORIALE BEVOEGDHEID**

##### 1. Spelen in de inrichting

- Organisatoren:

Zowel de uitbaters, de personen die reclame hebben gemaakt, die de exploitatie hebben vergemakkelijkt of die spelers hebben geworven, als de personen die hebben deelgenomen aan een spel hoewel ze het resultaat rechtstreeks kunnen beïnvloeden (artikel 4, §3) worden in principe vervolgd voor de rechtbank van de plaats van de overtreding.

- Spelers:

De personen die hebben deelgenomen aan een spel terwijl ze weten dat het niet is toegestaan, worden vervolgd voor de rechtbank van de woonplaats van de speler om zo problematische spelers coherent aan te kunnen pakken.

Hetzelfde geldt voor de vervolging van personen aan wie krachtens artikel 54 de toegang tot speelzalen en de deelname aan bepaalde spelen verboden werd.

## 2. Concernant les jeux en ligne.

-quant aux organisateurs :

Pour la poursuite des infractions à la loi sur les jeux commises en ligne, l'action sera menée en principe par le Procureur du Roi du siège de la personne physique ou morale proposant des jeux de façon illégale.

Si cette personne est établie à l'étranger (hypothèse souvent rencontrée) et si des poursuites sont jugées opportunes, il faut examiner le lieu sur le territoire belge de la survenance d'à tout le moins un élément constitutif de l'infraction visée. A cet égard, l'article 4 § 1<sup>er</sup> interdit à quiconque d'exploiter un jeu de hasard ou un établissement sans disposer de la licence prévue. L'article 2, 2° quant à lui indique qu'il faut entendre par « exploiter : mettre ou tenir en service, installer ou maintenir un ou plusieurs jeux de hasard ou établissement de jeux de hasard ». On peut à notre sens soutenir que le jeu de hasard est « mis en service » ou « installé » notamment là où le joueur se connecte.

Il en est de même en cas d'infraction à l'article 54 §1er (interdiction d'accès aux mineurs et autres personnes protégées).

-quant aux joueurs :

Comme pour les jeux réels, on privilégiera le lieu du domicile du joueur.

### **G. GENERALITES CONCERNANT LA POLITIQUE CRIMINELLE**

- Application de l'article 35 du code pénal.

Lors de poursuites en matière de jeux de hasard, il est fréquent de rencontrer l'hypothèse d'une personne morale intentionnellement créée ou dont l'objet a été détourné afin d'exercer les activités illégales poursuivies, de sorte que les parquets seront particulièrement attentifs à requérir dans cette hypothèse devant le tribunal correctionnel la dissolution de la personne morale.

## 2. Online spelen

- Organisatoren:

Bij inbreuken op de wet betreffende de online kansspelen treedt in regel de procureur des Konings op van de zetel van de natuurlijke persoon of rechtspersoon die illegaal dergelijke spelen aanbiedt.

Als deze persoon in het buitenland is gevestigd (wat vaak het geval is) en als vervolging aangewezen wordt geacht, moet de locatie op het Belgisch grondgebied worden onderzocht waar minstens één constitutieve bestanddeel van de beoogde inbreuk werd gepleegd. In dit licht is het op grond van artikel 4 §1 eenieder verboden een kansspel of kansspelinrichting te exploiteren zonder de geschikte vergunning. Artikel 2, 2° bepaalt dat onder "exploiteren" het volgende moet worden verstaan: "in werking stellen of houden, installeren of instandhouden van één of meerdere kansspelen of kansspelinrichtingen". Het kansspel dat "in werking gesteld" of "geïnstalleerd" werd zou dan ook beschouwd kunnen worden als datgene dat zich bevindt op de plaats waar de speler zich aanloft.

Hetzelfde geldt ingeval van een inbreuk op artikel 54 §1 (toegangsverbod voor minderjarigen en andere beschermde personen).

- Spelers:

Zoals bij de spelen in de inrichting wordt voorrang gegeven aan de woonplaats van de speler.

### **G. ALGEMENE BEPALINGEN BETREFFENDE HET STRAFRECHTELIJK BELEID**

-Toepassing van artikel 35 van het Strafwetboek

Bij vervolgingen op het vlak van kansspelen gebeurt het vaak dat een rechtspersoon moedwillig wordt gecreëerd of omgevormd met het doel illegale activiteiten te beoefenen. De parketten zullen er in dergelijke gevallen bijgevolg nauwgezet op toezien om voor de correctionele rechtbank de ontbinding van de rechtspersoon te vorderen.

### -Dénonciation au fisc

Les parquets veilleront à dénoncer au Ministre des Finances tout indice de fraude fiscale qui apparaîtrait à l'occasion de dossiers ouverts en matière de jeu de hasard.

### - Notification à la Commission des jeux de hasard des décisions prononçant une interdiction professionnelle.

L'article 54 § 3 point 4 énonce que la Commission des jeux prononce l'exclusion des personnes à qui, conformément à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, interdiction a été faite d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, après notification par le ministère public.

Les parquets, auditorats et parquets généraux veilleront à notifier à la Commission des jeux de hasard toute décision définitive prononcée par les juridictions de leur siège et prononçant une telle interdiction.

La loi précise expressément que les informations devant être transmises à la Commission par les instances judiciaires peuvent être envoyées par voie électronique.

### -Banque de données des décisions en matière de jeux de hasard.

Les différents parquets sont invités à communiquer au parquet général de Liège, chargé au sein du Collège des Procureurs généraux de la matière des jeux de hasard, toute décision rendue par les juridictions de leur siège en la matière.

Le Procureur général de Liège rassemblera ces décisions et assurera leur communication aux différents magistrats de référence désignés dans chaque parquet, et à la Commission des jeux de hasard.

### - Aangifte bij de fiscus

De parketten dienen aan de minister van Financiën elke in de voor kansspelen geopende dossiers gevonden aanwijzing van fiscale fraude mee te delen.

### - Kennisgeving aan de Kansspelcommissie van de beslissingen tot het opleggen van een beroepsverbod

In punt 4 van artikel 54 §3 wordt bepaald dat de Kansspelcommissie de toegang ontzegt aan wie overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 een verbod werd opgelegd bepaalde functies, beroepen of activiteiten uit te voeren, na kennisgeving door het openbaar ministerie.

De parketten, auditoraten en parketten-generaal zullen er dan ook op toezien de Kansspelcommissie te informeren over elk definitief verbod dat de rechtscolleges van hun zetel uitspreken.

De wet bepaalt uitdrukkelijk dat de informatie die de rechtelijke instanties mogen doorgeven aan de commissie digitaal mag worden verzonden.

### - Databank van de rechterlijke beslissingen inzake kansspelen

Er wordt aan alle parketten gevraagd elke rechterlijke beslissing op gebied van kansspelen mee te delen aan het parket-generaal Luik, dat binnen het College van Procureurs-generaal instaat voor de materie van de kansspelen.

De procureur-generaal te Luik zal deze beslissingen bundelen en zorgen voor de doorstroming ervan onder de referentiemagistraten die aangewezen worden in elk parket, en de Kansspelcommissie.

Bruxelles, le 20 juin 2013

Brussel, 20 juni 2013

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers, président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, voorzitter van het College van procureurs-generaal,

Yves LIEGEOIS

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Claude MICHAUX

Le procureur général près la cour d'appel à Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik,

Christian DE VALKENEER

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Anita HARREWYN

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel,

Lucien NOUWYNCK